

CANADA HONG KONG LIBRARY



3 1761 08873081 7



# 多倫多文藝季

T O R O N T O • S E A S O N

品 Not For Sale

加港版 Issue

70

一五年四月 第七十期 April 2015

- ◆ 小品訴情
- ◆ 人間愛晚晴
- ◆ 變幻原是人生
- ◆ 執子之手、與子偕老
- ◆ 漫談一九六零年代香港娛樂事業

聯合出版

黎炳昭藝術中心

Lai Bing Chiu Art Centre Ltd. (Canada)

黎炳昭藝術發展基金

Lai Bing Chiu Art Foundation Ltd. (Hong Kong)



藝術生活化 • 生活藝術化

A Real Life is an Artistic Life • An Artistic Life is a Real Life

er  
L3172  
T67  
o.70(2015:  
pr.)

CANADA\_HK aibingchiuartscentre.com

: toronto.season@gmail.com

2015/10/1009

www.lbcaf.com  
E-mail: bclai@lbcaf.com



*Maya  
&  
Eric*  
28<sup>th</sup> February 2015





## 封面作品

RICHARD CHARLES LEE  
CANADA HONG KONG LIBRARY  
University of Toronto Libraries  
130 St. George Street

百年好合

黎炳昭

目錄

8th Floor  
Toronto Ontario Canada M5S 1A5

1

卷首語 新婚之喜

黎炳昭

2

二百年來一名人

思華

3

漫談一九六零年代香港娛樂事業

城南舊侶

4-5

三羊開泰

張清

5

人間愛晚晴

左永強

6

小品訴情

繼光

7

探病和瞻仰遺容

蘇紹興

8-9

大夫之言

容易

10-11

「自選散文集」序

許之遠

11

潞安州

亮采

12-13

亂林鳥

日月

13

書法欣賞

趙嘉平

11、13

攝影用光

吳力昉

14-15

謳歌妙舞喜迎春

Bonnie Wan

16

大喜的日子

黎冼燕楣

18-19

維也納分離派在巴黎

張儀英

22-23

三峽懷古

魏家國

25

武松與老虎

蕭銘德

25

『變幻』原是人生

陳孟玲

26

雙城記忠烈

蘇穗芬

27

“追龍”也是好工作！

黃瑾

28

執子之手、與子偕老

林梅森

29

超級市場浮世繪

劉陳智豪

30-31

烈治文山耆英會訊

黃甘碧儀

32

文明使生活變得愈來愈簡單化

黃啟樟

33

永遠失去的友誼

黃啟樟

33

寒風吹進了心窩

池元泰

34

悼念黃基全兄

陸沛如

35

編後話

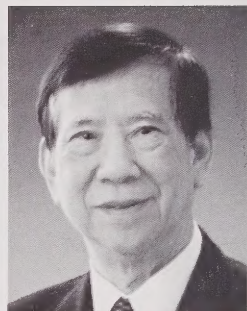
黃紹明

36



## 賀 黎爾盈 朱卓翰 新婚之喜

◆ 黎炳昭



一年多沒有回港了，這次懷著興奮愉快的心情回港，參加幼女爾盈的婚禮，也是我唯一當上“外父”的時刻。

我家有四個男孩子，只有爾盈是唯一的也是最幼的女孩子。如今，她結婚了，當然作為父母的心情特別開心。

就我們一家七口來說，目前只有我與燕楣仍然留在多倫多生活。記得廿多年前，大哥爾書、二哥爾禮均準備升大學，因受到同學間的影響都嚷著要到加拿大升學，而老三爾樂、老四爾詩亦想一起到加國留學，而小盈盈仍在瑪利諾修院唸四年級。

本來我在港的事業如日方中，沒有意思放下而遠走他國，但經不起多方面的因素，終於放棄在港建立了卅多年來的“兒童畫王國”，毅然申請到加拿大定居。滿以為孩子們完成教育後可在這裡扎根發展，幹一番事業，可惜事與願違，他們畢業後都先後回港發展個人事業。結果，目前只得我倆老在加生活，這點的确是無法預測到的事。

孩子們結婚生子，轉眼間廿三年了，他們都相繼成立自己的家，如今連最細的五妹爾盈也結婚了，我們做父母的也責任完成了。

當然在情理上我倆應該回港跟他們團聚，享受與兒孫玩樂的日子。但另一方面來說，我廿多年在多倫多建立的一個家和文藝事業是不能立刻放下的，目前，閒來上課授畫，主持合唱團，出版多倫多文藝季雜誌，建立了友誼關係，生活尚算寫意。

反之，要回港生活嗎？居住房屋的高價，生活指數的高昂，實在沒有能力去應付。至於兒孫都各自有他們生活

環境，怎能常伴左右呢！因此，我們仍然希望留在加拿大做自己的工作，過自己寧靜的生活。假如孩子們有機會安排來加渡假，又或者有意回流生活，那就更為我們所望了。

爾盈這次婚禮安排，承蒙邊陳之娟校長以“契媽”身份為她打點一切，亦得蒙邊校長學校的主任幫忙協助一切有關儀式禮節.....。使我們兩位老人家猶如參加一個盛大慶典，一點也不用我們費心。在這裡謹向邊耀良醫生，邊陳之娟太平紳士以及各位老師、親友等對女兒爾盈的寵愛，我們是銘記於心的！

但望爾盈、卓翰生活幸福快樂，共同過著美好的日子！

## 多倫多文藝季合唱團探訪烈治文山孟嘗安老院

2015年3月24日(星期二)多倫多文藝季合唱團作一年一度探訪烈治文山孟嘗安老院。除了由BONNIE WAN 及TERESA TSUI送出利是外，還有合唱團的三部合唱、個人獨唱及小組唱等。還有有獎“揭後語”競猜.....令大家盡歡一個上午。



多倫多文藝季合唱團表演後與院長合照



天南地北

## 二百年來一名人

<紅樓夢>裡的劉姥姥，本是小人物，卻成了二百年來一名人！

沒有這個小人物，誰能夠來到“白玉為堂金作馬”的榮國府，如歷其境，“眼見他起高樓，眼見他宴賓客，眼見他樓塌了。”

劉姥姥二進榮國府，是頂著“上回來打抽豐”的帽子來的。本來，她是帶著感激心情和一堆農土特產到來回謝，既然人家有意讓她粉墨登場，唱一回丑角，也就見廟燒香，逢場作戲，鼻上抹點白粉，娛人娛己表演一番。

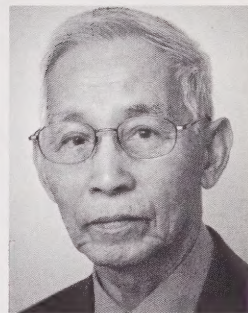
她把賈家鑲金的象牙筷子比作“這個叉巴子，比我們那里的鐵鍬還沉”，見了園裡八哥，便說：“偏這雀兒到了你們這裡也變俊了，牠也會說話了”，去瀟湘館路上，別人要她“仔細蒼苔滑了”，她只顧上頭和人說話，“咕咚一跤跌倒”。賈母叫丫頭們給她捶一捶，她回道：“那裡說的我這麼嬌嫩了，那一天不跌兩下子，都要捶起來還了得呢”，她來到<省親別墅>牌坊底下，便：“噯呀！這裡還有大廟呢？說著，便爬下磕頭。”

劉姥姥沒有吃過一兩銀子的鴿子蛋，沒穿過貂鼠昭君套，沒喝過，用舊年燬的雨水煮的，用官窯脫胎填白蓋碗盛的老君眉。

她不癡不傻，這些應景之作，免不了世故圓滑一面，但仍不失其村野之趣與質樸本性。她心裡透亮，話中有話。讓哪些少見多怪，和她不生活一個世界中的人高興，賈府中一些人在耍猴似的看她笑話。她說的編的，也把鳳姐輩兒戲一番。

這個經歷滄桑，洞悉人生的老村嫗，真箇會把牌坊當玉皇寶殿跪拜，連茄子都不認得？她身處繁花似錦大觀園，處處惦記著的是農家樸實生活，她知道豪門門檻高，不好跨過。你們找消遣，既然來了，就陪玩一

◆ 思華



番，何嘗不明白是貧賤輩低首豪門的無奈。

她看她們吃螃蟹，便心裡計算起來：“這樣螃蟹今年就值五分一斤，十斤五錢，五五二十五兩，三五一十五，再搭上酒席，一共倒有二十多兩銀子，阿彌陀佛！這一頓的錢，夠我們庄家人過一年了。”

她對大富之家的薛姨媽都沒見過的“軟煙紗”，竟讓賈府用來糊窗屨，心痛念佛說道：“我們想做衣裳也不能”。人家拿出珍貴黃楊木做的木套杯喝酒，鴛鴦逗她：“酒吃完了，到底這杯子是什麼木的？”她輕笑回了：“怨不得姑娘不認得，你們在這金門繡戶的，如何認得木頭。我們成日家和樹林子作街坊，困了枕著他睡，乏了靠著他坐，荒年間餓了還吃他……。”

面對侈奢豪華的榮國府，既無憤憤不平，也絕不一味阿諛奉呈。她的：“去了金的，又是銀的”，“誰知城裡，不但人尊貴，連雀兒也是尊貴的。”都是平情之論，評斷中肯。

劉姥姥三進榮國府，正逢賈家衰敗，巧兒被親舅賣給外藩為妾，王府三天後就要來娶的危難當兒，劉姥姥見上下慌張，便挺身而出：“這有什麼難的呢，扔崩一走，就完了事了。”

此時唯有劉姥姥這類“小人物”，敢抗王命，包天包地，把巧兒弄到她屯里去，把姑娘藏起來。

她不是幫閑扯線的“三姑六婆”類，而是因窮偶登大觀園這大舞台，充當透視官宦家族興衰一面鏡子，二百年來，紅樓一夢中叫人喜歡的另類人物！

◆ 作者簡介：記者、編輯。



## 漫談一九六零年代香港娛樂事業

◆ 城南舊侶

### 前言

上一期〈多倫多文藝季〉(第69期)刊載拙文「藝文瑣記」，提及五十年代香港麗的呼聲李我天空小說的開場曲廣東音樂可能是〈走馬搖鈴〉或〈一帆風順〉，蒙好友陸屹綿先生閱讀小文後第一時間來電話賜教，肯定該曲名應是〈一帆風順〉，因為他仍珍藏此曲錄音帶，並且在電話哼出曲調，正與我印象吻合。海外有知音人，筆者謹在此多謝陸先生的溫馨提示。此外有讀者建議筆者談談六十年代香港的娛樂事業，這是一大題目，現只憑記憶漫談，聊作茶餘飯後閒話家常，亦希望藉著一些歌星，歌名和片名勾起大家的集體回憶。

### 略述香港五十年代娛樂事業

五十年代香港普羅大眾非常熱衷麗的呼聲天空小說，第二次世界大戰前盛極一時的粵曲歌壇已息微，粵語片呈一枝獨秀，成為家家戶戶主要精神食糧，是香港電影事業的繁榮期，共出產了一千五百多部粵語片，四百多部國語片。粵語片「珠江淚」和「春」榮獲中國文化部榮譽獎。一九五二年成立的中聯影業公司，出產多部頗有份量文藝片，如「家」、「春」、「秋」、「紫薇園的秋天」、「孤星血淚」、「父母心」、「人倫」等。另一大豐收是開拍粵劇電影，五十年代有五百餘部，包括唐滌生編劇，任劍輝、白雪仙、梁醒波合作的「紫釵記」、「帝女花」，芳艷芬主演的「六月雪」、「胡不歸」、「王寶釧」，但卻嚴重影響粵劇班現場演出的賣座率，粵劇隱然有衰微趨勢。

### 六十年代頭五年香港娛樂事業

整個六十年代(1960-1969)是香港電影的轉折期，從繁盛轉衰落。頭五年(1960-1965)是繁盛期，這個時期香港共出產一千餘部粵語片，近三百部國語片和一百五十餘部潮語片。一九六零年香港首部彩色電影面世，是林黛主演的「千嬌百媚」。林黛因演「千嬌百媚」和「不了情」獲第一屆和第九屆「亞洲影展」最佳女主角。「武俠片」是繁盛期產量最多的影片類型，名作有曹達華、于素秋合演的「如來神掌」，曹達華、鳳凰女、石堅合演的「仙鶴神針」片集，後者大結局收入港幣二十七萬元，破十年來香港中西影片最高賣座記錄。

粵劇戲曲片有不少捧場客，戲迷中頗多家庭女傭，廣東人稱「媽姐」。筆者家中「媽姐」一個月內如果不看三、四套任姐電影便會

渾身不舒服而若有所失，看了任姐戲便連傷風咳嗽也好起來。麥炳榮、鳳凰女合演的「鳳閣恩仇未了情」新馬師曾主演的「萬惡淫為首」，數十年後仍為影迷津津樂道。改編自「麗的呼聲」和「商業電台」廣播劇的電影拍得相當多，約有五十部，包括李小龍主演的「人海孤鴻」，尹芳玲、林彬合演的「手車伏之戀」，賣座成績頗佳，此時期「喜劇片」廣受歡迎。國內出品由王為一導演，文覺非、譚玉真等合作的「七十二家房客」描寫舊時代社會百態，使人眼前一亮，後來楚原(張活游之子)在一九七三年改編重拍「七十二家房客」，成為當年賣座冠軍，首影收入全撥歸喜劇泰斗伊秋水遺屬，人間有情，這是後話。一九六五年粵劇戲曲片「搜書院」(馬師曾、紅線女合演)在香港創了票房收入最高記錄。

### 六十年代後五年的電影衰落期

這個時期香港娛樂市場起急劇轉變，不單只粵劇走下坡，粵語片更陷前所未有低潮，以一九六九年為例，香港冠軍西片只收二十九萬元，反之二、三流國語片演員合演之「福祿壽」也超過七十萬元，臺灣片亦開始受歡迎。現場大老倌粵劇已不為觀眾所尚，其中原因錯縱複雜，非三言兩語能講述清楚。自從紫羅蓮、張活游合演「寶蓮燈」粵劇片十分受歡迎，興起一股熱潮，一連興旺了五、六年，其間粵劇名伶紛紛辭別舞臺，轉在銀幕演出歌唱鑼鼓戲，活躍水銀燈下，而不少戲院也自動取銷粵劇執照。國內製片家見獵心喜，製出各省各種歌唱片來港放映，作品製作認真，演技精湛，大收旺台。港製國語片以資本雄厚見稱之邵氏兄弟影片公司亦爭相製作歌唱片，黃梅調「天仙配」造就凌波成名。一九六三年李翰祥執導的黃梅調「梁山伯與祝英台」獲第二屆「金馬獎」，最佳劇情片獎。日本也拍中國故事片如「秦始皇」以爭取市場，但日本人欠缺中國人氣質，戰鬥特技另具作風，與中國衣冠人物不相符，使人一望而知為日本片。後來粵語片因為舞台歌唱片產量既多而又不精，引致滯市。製片商攪盡腦汁製造玉女仔寶陳寶珠、蕭芳芳救市，除數套片有較好票房，其餘內容舊酒新瓶，編導往往要先看西片然後開戲，東抄西仿，了無新意，只抱存西化作風與明星偶像效應，豈知西片亦早已一蹶不振，非常黯淡。

一九六六年中國文化大革命捲起千層浪，國產片絕跡；一九六七年五月，香港



亦因國內“文化大革命”影響而產生社會動亂，導致主流電影生產主力“長城”、“鳳凰”、“新聯”等基本停產。在此空間，香港製片家轉摹西片占士邦和日本韓國電影特技，以殘忍、殘暴、虐打、色情等劇情作號召，一時“拳頭”與“枕頭”齊飛，頗違反電影教育宗旨。武俠片“龍門客棧”和文藝片“高山青”可算是沙漠綠洲，獨樹一幟。台灣片劇情較接近道德深厚的中國人口味，西片日片自難與之抗衡。一九六七年“中聯”正式結束。正當香港電影業走下坡時，忽然興起外來歌劇團表演，為香港娛樂事業打一口強心針。

記得是一九六九年十一月，由樊中炎帶領來自台灣的“中華藝術團”首次訪港亮相，在九龍太子道明愛中心禮堂舉辦多場演唱會，場場滿座。筆者有幸欣賞了兩場，藝術團有現場樂隊伴奏，但缺團員伴舞及和聲。筆者還記得演出者包括青山唱“淚的小花”、“尋夢園”，楊燕唱“蘋果花”，冉尚玲唱“藍色的憂鬱”，還有後來大紅大紫的鄧麗君唱“月兒像檸檬”，“月亮代表我的心”。鄧麗君當年是十六、七歲的青春少艾，扮相相當嬌俏，出

場時操不純正廣東話說：“各位觀眾，大家好！我是鄧麗君，是從台灣來的，我不大懂廣東話，只會講，不會聽！”逗得廣東觀眾哈哈笑。那時羅文剛出道，梅艷芳、張國榮仍未成名，陳百強是一憂鬱少年。彈指間四十餘年已飛逝，期間鄧麗君仙逝多年，陳百強、羅文、張國榮、梅艷芳亦先後歸道山，眾星齊在天國開超級演唱會，天國國民真有耳福！青山不老，蘋果花開，徒惹人尋夢緬懷那段美好時光。七十年代初期，台灣歌星如青山、張帝、鄧麗君、姚蘇蓉紛紛來港演出大會堂劇院，一時姚蘇蓉首本曲“今天不回家”、“負心的人”隨著新落成的海底隧道和地下鐵路響遍香港每一角落。直到李小龍主演新式武術片如“唐山大兄”、“精武門”、“龍爭虎鬥”等，一拳一腳揚威國際，贏得全球華人心，展開香港市場一新格局，這時已是七十年代初期，既然離開本文範圍，還是留待有機緣再談吧。

◆ 作者簡介：從事研究兒童文學、新文學及傳記文學，包括收藏、整理及分析有關資料。

## 恭祝「三羊開泰」 張清

中國古代陽與羊同音，羊即為陽。「三陽」依照字面來析，解釋為三個太陽比較直觀，即早陽、正陽、晚陽。朝陽啟明，其台光熒；正陽中天，其台宣朗；夕陽輝照，其台騰射。均含勃生機之意。「泰」是卦名，乾下坤上，天地交而萬物通也。我們見到「泰」，總是大吉利。開泰以「求財」來卜，就是大開財路；以「求婚」來卜，就是大開愛門。羊，即祥也。古代宮廷中小車多稱羊車，即取意吉祥。人們常說的「三羊開泰」為吉祥話之一。比如一帆風順、二龍騰飛、三羊開泰、四羊平安、五福臨門、六六大順、七星高照、八方來財、九九同心、十全十美、百事亨通、千事吉祥、萬事如意等。羊，在中國民俗中「吉祥」多被寫作「吉羊」。羊，儒雅溫和，溫柔多情，自古便為與中國先民朝夕相處之夥伴，深受人們喜愛。古代中國甲骨文中「美」字，即呈頭頂大角之羊形，是美好的象徵。（張清/林秀玉致意）



## 兒童畫 素描 水彩畫

全部課程均由黎炳昭先生設計及指導

### 上課時間

(烈治文山書室)

THU	5:00 P.M. - 6:15 P.M.
FRI	5:00 P.M. - 6:15 P.M.
SAT	10:30 A.M. - 12:00 Noon
SAT	2:00 P.M. - 3:15 P.M.
SUN	10:00 A.M. - 11:15 A.M.

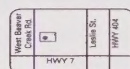
(士嘉堡書室)

SAT	4:00 P.M. - 5:15 P.M.
SAT	5:30 P.M. - 6:45 P.M.
SUN	2:00 P.M. - 3:15 P.M.

烈治文山及士嘉堡中心同時招生

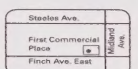
查詢電話：(289)597-8833

Mobile: (416)456-6649



烈治文山  
175 West Beaver Creek Rd.  
Unit 15, Richmond Hill,  
Ontario L4B 3M1

士嘉堡分校  
4168 Finch Ave. East,  
First Commercial Place,  
PH83, Scarborough  
Ontario M1S 5H6



多倫多文藝季逢一月、四月、七月、十月出版 免費贈閱  
多倫多文藝季合唱團練習時間 逢星期二上午十時至十二時半

香港凱沙畫廊兒童畫班

太古城恆星閣平台P1004  
報關處 Tel: 93038371



## 人間愛晚晴

晚唐李商隱詩句有云：「天意憐幽草，人間重晚晴。」

世界上有許多美景，有一部分美景常存在心中，另有一部分美景就呈現在眼前，如果心中有愛、懷感恩，就是美景，也就是生命中的彩虹！

童年時，就好比生命的春天，我們看到美好的自然界，大地像睡醒了，間歇還可見到雪片形成千變萬化的結晶而找到驚奇；從種子和樹葉的發芽而得到喜悅……一切都是新奇的，生命都是充滿活力，是無憂無慮的，是快樂和受啟蒙的好時光！

青少年，就像初夏，露珠使草地顯得格外綠油油的，鳥語花香，寧靜溫馨。青少年有著用不盡精力，去學習、去嘗試、去創造，是撒種插秧的時候。在學習過程中，解決問題的思維方法，要比獲得知識本身更重要！

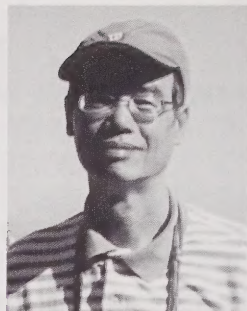
壯年就像盛夏，百花齊放，萬紫千紅，氣象萬千，但間中亦遇到打雷閃電，滂沱大雨。人在這段時間要努力耕耘，或會養兒育女，家庭的擔子也加重了。人生可看作歡樂與痛苦交織的遊戲，悲喜參半。而幸福之道，看開一點，便不在乎追求到手的東西，而是享受追求過程的挑戰，成功也好，失敗也好，也不應灰心。

當漸步入晚年時，便如進入燦爛奪目的秋天，大地欣然換上金黃色的晚裝，預備迎接豐收的時刻。人生經過多年努力，至會格外享受晚晴的樂趣，既有閑情而體驗到「萬物靜觀皆自得，四時佳興與人同。」或「採菊東籬下，悠然見南山」的雅緻。

生活情趣是快樂心境的活水源頭，亦要有柔和運動去保持健康，多參加團體活動，例如耍太極、跳交際舞、選讀興趣學科、練書法、學繪畫、高爾夫球、游泳、旅遊等等，都是有益身心的活動。若能替社團當義工，或將一生學問經驗教導後輩，或以文章，或從口授，都是很有意義的貢獻！

如果幸運地配偶仍在，能「執子之手，與之偕老」，那可借取近代詩人徐志摩

### ◆ 左永強



《水墨青花》對愛的贊頌：

「輕吟一句情話，執筆一幅情畫。綻放一地情花，共飲一杯清茶，同研一碗青砂。挽起一面輕紗，看清天邊月牙。愛像水墨青花，何懼剎那芳華。」

可是人生無常，不如意事亦要面對，以下勉言會有幫助：

「忙時井然，閒時自然，順多偶然，逆多必然，得之坦然，失之怡然，捧則淡然，貶則泰然。悟通八然，此生悠然。」

以下是從互聯網見到的雋語，淺明而有哲理，現節錄和各位耆英分享：

日出東海落西山，愁也一天，喜也一天；認真過好每一天，有也過年，無也過年。遇事不鑽牛角尖，人也舒坦，心也舒坦；自古萬事難得圓，好也隨緣，賴也隨緣。家庭是塊責任田，肥也是田，瘦也是田；辛勤耕耘不偷懶，豐也喜歡，欠也喜歡。夫妻本是前世緣，和也是緣，吵也是緣；人非聖賢哪得全，睜一隻眼，閉一隻眼。生老病死本自然，你也難免，他也難免；只要良心可對天，早也升天，晚也升天。子女上進只能勸，成也自然，敗也自然；兒孫之福不在爺，有也由天，無也由天。萬貫家產難進棺，貧也成煙，富也成煙；找個喜歡事幹幹，掙多也炫，掙少也炫。琴棋書畫多喜歡，性也得練，情也得練；忙裡偷閒勤鍛煉，忙也樂觀，閑也樂觀。常與知己聊聊天，你也寬心，他也寬心。父母兒女互慰勉，貧也相安，富也相安；心寬體健走人間，不是神仙，勝似神仙。

◆ 作者簡介：碩士工程師、詩詞愛好者。



## 寫意集

## 小品訴情

## 春意

一夜寒去，五更春來，路旁禿樹，嫩綠初開，絲絲細雨，滋潤了綠草如茵。大地回春，似在笑我，新綠年年到，烏髮幾根留？

好鳥枝頭，燕子來歸，協奏迎春的樂章，正是踏青好季節，也是修理前後園圃的好時光，雖然還有點春寒料峭，卻給我和內子，一個健康開心的活動。春來，我習慣黎明即起，灑掃庭除，不做「春眠不覺曉」一族。

春生秋熟，為庄稼定下節令，為歷史譜出春秋。告訴我們，有因必有果，好好作出春天的努力，期待秋收的來臨。當然，退隱一族如我，今日安居在被譽為當今四大老年幸福指數國家和最佳居住城市之一的多倫多，除了園圃活動，文章遊戲外，什麼名利得失，什麼「眾人之事」，都付笑談中了！

春潮帶雨，野渡無人，手機傳來家鄉的景物，不禁回問：「紅豆生南國，春來發幾枝」？遠隔關山，千里迢迢，對著春樹暮雲，觸景思人，心情就像春潮野渡，忐忑空虛。

踏青時節，細雨紛飛。重洋遠隔，幸能透過電郵，委托專業公司，更換新的墓碑，以盡孝心。今日，多少僑民，遠離家鄉，正是：「風雨梨花寒食過，幾家墳上子孫來？」親情，無論身在何處，永遠是愛無涯，亦無界，直到永恆！

嫩草從坭裡伸出懶腰，陽光令它挺起胸膛，風吹擺動，如泓泓漣漪，盪開回憶的篇章，情感的火海，把舊日清明踏青的記憶棒燃起。

今年復活節，故鄉是清明。今日四海內，他鄉是故鄉，清明來個復活假日遊！

沒有奠上三蒸美酒，乳豬全體，唯有借復活蛋為敬，撮土為香，以茶代酒，翹首向天祝願。遠雲飄渺，蝶影不見，清明雨像淚水飄飄，頓覺眼前一片迷惘，塵寰混沌！

落地生根，不再是吉卜賽式的無牽無掛，人，因感情而產生親情和博愛，只要軀體尚在塵寰的一日，還有追遠念祖的堅持！愛屋及烏的心志！

晚空的雲片隱藏著無字的玄幻，兩隻野雁從窗前掠過，我彷彿見到一隻翅尖羽毛如排香，一隻雙眼似小蛋，都同時發出一個中西節日的共鳴：思親！博愛！

## ◆ 繼光



春歸人亦歸，很多加港兩地居住的親朋回來了。當然，這美好的季節，香港以外，少不了有朋自他方來，酒樓茶館，舉杯言歡。

「遲日江山麗，春風花草香」，春天的週末，家庭日兒孫回來的歡樂氣氛，使我體會春天的「遲日」，是使人回復青春的原動力，找回青春的意志和心態。

人生的春天，不限月份，也不論年齡，開心的四季如春，活力的耆年也是精英，更可來個春華秋實，文采風流。你誦青山依舊在，我續詠春風秋月依舊來！

朋友，莫問春歸何處，莫怨春夢無痕，新綠年年到，念祖仍有心，親情繞身旁，管他烏髮幾根留？

## 祝福

## ——給一個「英雄不氣餒」的後輩

一早醒來，太太拿著手機，熱淚盈眶，但又帶著微笑，欲言又止，說不出話來，我說幹嗎又哭又笑？她把手機上的來訊遞給我看，我看了，也不禁喜出淚來。數十年來，我倆喜極而泣，這還是第一次！

十多年來，妳，一個「英雄不氣餒」的後輩，陪伴著洗腎機，每天十二小時，清洗人生的坎坷。今日，多謝上天，多謝捐出腎臟的善心英雄，使妳再接到醫院的通知入院，慶幸這次妳是五個等候者之中最適合接受移植的一個。更開心的是，妳手術成功！當然，妳要堅強耐心等待完全的康復。

妳勇敢面對人生路上的崎嶇，對命運的挑戰抱英雄的氣慨，終於梅花在苦寒的日子裡，長出馥郁撲鼻的花來！

祝福妳，開啟人生新的一頁！再積極編寫生命的篇章！

註：筆者於本刊62期（2013年4月）「英雄不氣餒」文章內述及這後輩的遭遇。

◆ 作者簡介：退休工程師、本刊執行編輯。



## 探病和瞻仰遺容

最近拜讀了文友李莎莉在多倫多華人作家協會成立20周年誌慶特刊的一篇大文，是關於探病的。內容略述京劇大師梅蘭芳患了心肌梗塞，雖然謝絕許多要去探病的人，但當局卻又安排了有關機構負責人、領導和知名人士往訪，以示對這國寶的重視和關懷。作者李莎莉說她父親也去了探病，回來後久久未能忘懷探病的情景：梅蘭芳猶如台詞般回答病情，感謝盛意。盡管他強打起精神，但仍能隱隱地察覺他的疲憊和無奈之情。過了不久，梅大師便去世了。李父認為其中一個原因在於他受到“頻繁的”探病，過度疲勞，心臟不堪負荷而離世。因此李父告誡他的子女，不要探病，病情越嚴重的越不應探望，宜代之以慰問卡或向病人家屬致意，讓病人靜心休養，直至完全康復再行探望未遲。

我對探病這件事反感已久，一直沒有宣諸於筆，今次讀後深有同感，不吐不快，決定為文來說說我對探病這習俗的感受，深深認為這是一個於人於己都無益的陋習，應該予以重大修改或甚至完全廢除。

試想像有人不幸病倒了是個什麼模樣？不用說，面色是黃敗青白了，精神是萎靡不振了，目光是呆滯無神了，行動是緩慢無力了，說話是低沉不清了。病人那裏還顧得修飾儀容，於是男病人也許鬚鬚滿面，頭髮蓬鬆，女病人卸卻化妝，沒有擦脂抹粉，畫眉塗紅，看來疑是兩人。在這病態懨懨的情況下，自己都不願看到本身的尊容，又怎會願意給他人去看呢？久病在床或病入膏肓的，也許給病魔折磨得瘦骨嶙峋、面若骷髏，身體也皺縮到不成人形，這種情況，就更不願給人看見了。住進醫院內的也好不到那裏去，他們可能鼻孔裏插著輸送氧氣的小管子，病床旁邊還高高地吊著一大袋的輸送液體，一副可憐兮兮的樣子。

患病正是需要靜養的時候，除了醫護人員及直屬至親外，最好什麼人都不去見。如果有不識相的親朋戚友硬著要見，那也是無可奈何，只好忍著痛楚不適，躺著疲憊的身軀，勉強綻出一點笑容，用低沉甚至沙啞的聲音，有氣沒氣地答話，感謝他人來探的好意。心裏巴不得訪客快快離去，好讓自己能安靜休息。探病者的問

◆ 蘇紹興



候說話差不多都是千篇一律：“你現在好點了嗎？”，“到底是什麼病呀？”，“是什麼時候發病呀？”，“怎樣會發病呀？”，“看過什麼醫生呀？”，“醫生怎樣說呀？”，“醫生開了什麼藥呀？”，“你吃了藥見效嗎？”“不要擔心，你的病一定會很快就好的”。如果在醫院，問題多會是：“在醫院會住多久呀？”，“什麼時候會出院呀？”，“醫院的食物還吃得嗎？”，“在醫院睡得好嗎？”等等。再有些“熱心”的探病者，就可能推介一些他們認為可靠的名醫，特效的良藥，家傳的秘方，固本培元的藥材，如此喋喋不休，聽得病者殊不耐煩，又不便形於辭色。即使有招呼探病的有家人代勞，不用怎樣開口，但還須不時作出感謝的表情或動作，對探病者的好意，還以適當的回應。

雖然醫院對於探病的時間和人數都有所規限，但執法鬆懈，常見過時或超出人數出入病房。探病的人有些還全家出動，扶老攜幼、拖兒帶女，提著一盤什麼鮮花或一籃什麼生果，浩浩蕩蕩操進病房去，圍立在病床旁邊，面上帶著憐憫的神色，開始如連珠炮般提及以上的問題或建議。如果病者交遊廣闊，親友眾多，這批離開不久，下一批又到了，或甚至兩三批都大概在同一時間來，聯合會師。在這情況下，病人忍受探病者如車輪戰術般的好心騷擾，又怎能支持多久？如果探病的人多，探病時的氣氛，可能不會是清靜安詳的，人多口雜，總是你一句，我一句，把病者和家人聽得不亦樂乎。嘈雜的說話聲響，發生在私人病房猶可，如是二人或四人病房，少不免會殃及同一病房的病友們，他們肯定不滿，但知道這是短暫偶發的事情，只要不太過份，也就不多計較。

探病者送來的鮮花或生果又如何處理？這是病者和家人感到頭痛的問題。病房或病床一丁點兒的空間，那能放得這麼多花兒，難不成把鮮花團團圍在病床邊？想來還是由家人帶返家去擺放或乾脆拋棄的多。生果也是，病人那裏有這麼好的食欲，何況有



些生果也不適宜病者享用。這些生果的出處可想而知，還不是由家人替病者代勞。由此可見，探病時送什麼東西病者都得益甚少，所送的其實沒有什麼實際意義，不過是人情難卻的一種姿態。

探病是與人無益、於己有害的事？無益正如上述，有害是因為出入充滿病菌空氣和帶菌者的醫院，使得健康不佳的人很有機會傳染上某些病症，尤其是老弱長者和幼稚小兒，更加不宜帶去醫院。至於路途跋涉、花錢買物的勞民傷財，還是小事。

知道親朋有病而置若罔聞，全不理會，未免太不近人情。但去探病卻有種種害處，想不勞民傷財，而又兼顧人情，又有什麼兩全其美的法子呢？有！而且不少。我們可以完全不去煩擾病者，直接用電話、電郵、和其他通訊方法去接觸他們的家人，探聽病況，表達關懷。又或致送慰問卡，寫上早日康復的祝福語句。即或送花送果也可使人代勞，但求病者曉得朋友們的心意，自然不會見怪於不來探病的人，反而心存感激，他日病愈見面，友情當會更進一步。

探病這習俗由來已久，古時叫做問疾。《論語·雍也》載『伯牛有疾，子問之。』問疾和探病的意思相同，比探病用詞典雅久遠。但作者認為兩者在應用方法上有些差別，那就是問疾可以是親身或使人為之。如明朝初年大將俞通海『中流矢，創甚，歸金陵，太祖幸其第，問曰：”平章知予來問疾乎？”通海不能語，太祖揮涕而出。』以上是親身問疾。東晉胡僧『竺法汰沿長江東下，途中因疾停陽口，道安遣慧遠前來問疾。』以上是使人問疾。但探病則不然，探病必然是親身訪問病者，如果叫人去探病，那最多是托人問候，不能稱為探病。

習俗中與探病同為本人所不滿的，那是現代喪禮中的瞻仰遺容。目前流行的殯儀程序，有設靈、入殮、大殮、出殯、下葬。瞻仰遺容是大殮中的一個項目，之後便是封棺。瞻仰遺容的用意和目的，無非是一項告別禮，供死者的親朋戚友對死者的容貌作最後的觀看和悼念。作者未考究過中國古代的祭喪禮儀，不知華夏民族何時才有在死者下葬前供人作最後觀看遺容的習俗。死後遺體的處理方法，隨各地習俗而異。而瞻仰

遺容是不是中國固有的習俗，或是後來仿照西方的一種儀式，在缺乏可靠的資料下，也就不得而知了。西方宗教的天主教和基督安息禮拜完畢後，一般都會安排瞻仰遺容，但回教就沒有。在中國，西方來的佛教也有這一套，但本上的道教，大多只向死者遺像或靈位行禮而已。

瞻仰遺容這儀式，在現代社會的喪禮中，似乎牢不可破，非如此，或會使人覺得有什麼不可告人之處。所以有人認為在安排遺容瞻仰後，可以為家人提出安慰，減少或滅絕他人想像的空間。在我記憶當中，這許多年來，只有一兩次參加過沒有瞻仰遺容儀式的喪禮。數年前文友余緣治女士的葬禮，靈堂上沒有棺木，只按年份次序，在架上擺放著她多幀生前與家人好友的生活照片，供人追思。今年年初黃基全文友的喪禮，靈堂上有他的骨灰甕，在這之前是他的大幅遺照。我本人覺得，他們/她們家人這樣安排省卻了瞻仰遺容這程序更好。不管遺容化妝修飾得如何完美，總不及活著時的生動活潑吧。

我有些朋友也許是害怕看死人的面孔，或有其他的忌諱而謝絕不參加親朋的喪禮。我看如果只是怕看遺容，大可不必如此。我本人是逢有喪禮必到，應做的禮節照做如儀，只是到瞻仰遺容時，向遺體鞠躬過後，我的目光雖向前望，但卻特意視而不見，或乾脆閉上雙目。我不想在我的最後記憶中留下他或她死後的那張臉，我要把他或她生前的音容笑貌那美好的形象永留。

我想，如果死者泉下有知，他或她一定會覺得，人已死了，空餘一副臭皮囊，竟然給人擺佈在那裏任人觀看，那是什麼滋味，那又有什麼意義？

難道真的沒有其他更好的方法去表達對死者的景仰、尊敬和悼念，來代替喪禮中的瞻仰遺容嗎？

我認為以上兩種是世俗陋習，最好能為時代所快快淘汰。我特此拜託各位親朋戚友，在本人有病在家或住院時，千萬不要來探。至於瞻仰遺容嗎？我將會記得吩咐家人不要替我來搞這一套。

◆ 作者簡介：博士、出版著作及翻譯多種

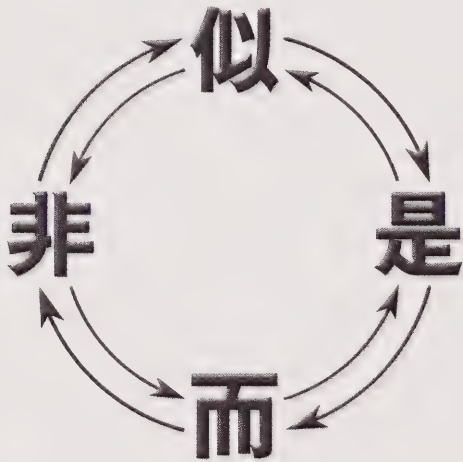


## 大夫之言

「人長壽」，一直以來都是人們所渴望的，現在人們可願望成真了。古語說「七十古來稀」這話也應說成「七十不稀奇」，八十、九十多的是。

現代人口老化，是基於現代醫療科技進步神速；人們保健意識的提高和訓練完善的醫生「三合一」的成果。

有醫術高明的大夫，才可判斷病症，運用先進的醫療器械和藥物，對症治療，所以醫生對病人的一言一語，都有極重要的指示和影響。



閒時茶敘，「同輩中人」少不免談論各自健康情況和日常飲食與醫生的交談等，有的當然是正面的對保健有重要指示的，有的卻與本欄題目相似的「似是而非」之談。現在且就記憶所及，摘錄一些與諸君共享。不管「是」與「非」，都由閣下判斷可也。

病人問醫生：醫生，我是否患上老人痴呆症？（腦退化症）因我常忘記了拉褲鍊。

醫生問：你是忘記向上拉還是向下拉呢？

答：是向上拉。

醫生：那只是失憶；若忘了向下拉，才是腦退化症。（筆者按：你同意麼？我是絕對同意的。原來拉鍊向上拉、向下拉有這麼大分別，想落又的確是啊！）

病人問：我無論吃什麼，即使是山珍海錯，美味鮮果，都病出同樣的來，怎樣才可改善呢？

醫生答：醫生想了一會，說：你就吃屎吧。（妙絕！這是醫生的智慧。簡、便、捷。）

周年體檢後，女病人發現體高又矮了，便問醫生：我剛才度高，又矮了，比年

◆ 容易



青時矮了兩吋多，怎麼辦呢？

醫生答：矮了又何干呢！你又不需去換燈膽。平時多做運動吧。（按：做運動是可以延緩其「矮速」的，因運動可保持肌肉彈性，減緩萎縮，那病人定是缺少運動之人。）

友人喜吃蝦蟹，卻偏患上痛風症，而有殼海鮮正是痛風症的「違禁品」之一。有次他趁看醫生之便，便問醫生：我前天吃了四塊龍蝦，至今未見不妥，是不是我可以吃龍蝦的？

醫生答：龍蝦吃少量是無妨的，但紅肉還是少吃為妙。友人像得了聖諭一樣，奉旨吃蝦、蟹了。（其實凡過量都是對健康不好的。大吃大喝，有益也變成有害。少量、適量則吃什麼也無妨，如紅酒，少量可通血管，多量便爆血管了；砒礪可毒死人，若微量卻可美顏呢。這是筆者愚見，你不可盡信。）

有病人問醫生：現代各項科技進步神速，可就是最普通的傷風感冒，卻還未有藥可治，是否傷風感冒太普通了，科學家不屑去研究呢？

醫生答：這不關科學家不去做研究，是因為傷風菌變得太快，當科學家千辛萬苦研製出一種能治它的藥出來，它已變了種，新藥也就失效了。除非將來有人真能研製出一種不論它怎麼變都能治的藥出來，那才天下太平呢！

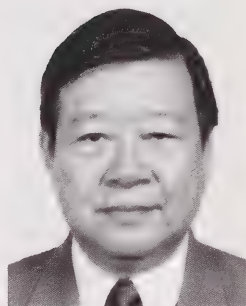
有個村民患了癌病，到城市裏求醫，醫生剖腹一看，見已到了末期，便放棄治療，縫合後，安慰病人說回家去好好享受你的生活吧。村民見醫生把他的病治好了，便歡天喜地回家，再無憂慮地享受他病後的「健康生活」了。一年後他趁出城之便，特撿了一些土產，前往見醫生，以謝他治好他的病的大德。醫生見了他，嚇了一跳，以為是鬼魂出現。再細心檢查，發現已無癌病徵象。細問他一年來是否得名醫治療？村民輕鬆地答：「沒有啊！我已把我治好了，我還用再去看醫生？」醫生這時恍然大悟，這是心理因素，是村民自己治好他的。醫生立即辭職，轉讀心理學去了。（筆者曾讀過一報道：說癌症病人死亡率有30%是被治死的；30%是嚇死的；30%是被藥物毒死的。）



## 「自選散文集」序

駢文起於晉，大盛南北朝；前後不到三百五十年。在我文化發展的長河中，實在不算長，迄唐代韓愈出，提倡文體復古運動，就是恢復漢魏以前的文體。故「古文觀止」所載的唐宋八大家，以至於清的古文家的作品，都不包括駢文和有韻文字。過去所謂「古文」，其實也是今文的散文；唯一的分別，「古文」屬文言文；今文之散文屬白話文。白話文與「我手寫我口」的「白話」不同；「文者紋也」，不管自然的或人工修飾，都是一種精緻文字，和「白話」口語的粗糙，當然不同。人類隨文明的進步，文化亦因而日漸精緻、思想日潮複雜、感情日漸繁富。我們追求精緻的文化，「白話文」也求好的「文章」。「章」不但加強文字的表彰技巧；章也可以解釋為「章法」，不能東說一句，西說一句，隨口而出，以致「雜亂」無章不知所云。過去「八股文」有起承轉合，中間有四段（股）正反正反的陳述；是在一定形式求得標準而設，固然是一種僵化的制式的科舉產物，有礙散文的發展。但正如岳武穆論兵法：「運用之妙，存乎一心。」在兵法上的馭兵術，在文章就是駕馭文字的功夫。高手為文，寓有法於無法，有筆鋒直指人心深處，或曲曲道來，還是以觸動讀者心靈；都同樣引起共鳴，達到為文的目的。

### ◆ 許之遠



古人必「文以載道」。即使沒有新文化運動，只要人有進步，遲早都會打破束縛思想自由的框框，文章亦如此。為甚麼一定載道？抒發性靈、情感、善惡、好惡、美醜不可以嗎？如果一定「載道」，文字的功能就只合寫聖經或典模之類，何異將文章供上神枱的冷豬肉！讀讀我們第一本書一詩經，多少男歡女愛的描寫，那裡是板起面孔說道說教呢？而且還是有韻文學。文明帶來思緒的複雜，情感的繁富，正是散文不必載道，才可以海濶天空自由抒發。我致力散文的創作，固然調劑一下長期嚴肅的寫作生活；何嘗不是蕩滌胸臆，交感自然和體驗人生？

這本自選集，大半是應台北青年日報副刊李宜涯主編之邀，每週在副刊定期發表；部分是在多倫多文藝季刊刊出的。這些文字，都特別用心。抒發性靈的作品，如果連自己都不喜歡，怎可示人？「自選」就是先過自己這一關。

◆ 作者簡介：作家、教授。

(接上頁是非集)

(還有10%是報道漏算了，還是筆者記漏了，還是真的無可救藥了的？)

友人因情緒欠佳，失眠、抑鬱……去看心理醫生，醫生對她說：你試想著：早上起來，我今天下午會肚痛的，到時你便覺得你的肚子有點不舒服的，這叫做「觀念強迫症」，許多「莫須有」的毛病，都是由這「觀念」而生出來的。有句成語是「杞人憂天」，或許這故事是醫生說的吧。

古語云：「盡信書不如無書」。以上大夫之言，若真是醫生說的，當然真實可信。因做得醫生，他的學識與智慧，必是高人。但若是茶敘時，友儕胡說八道，當笑話來傳說，你還是以笑話來聽好了。而且其中若對醫生有所不敬的，筆者謹代諸友人向醫生說聲：「恕罪勿怪。」

◆ 作者簡介：退休教師





## 潞安州

◆ 亮采

「潞安州」這首粵曲，是筆者心愛歌曲之一，家中亦收藏了不少不同唱者的唱碟甚至錄音帶的版本。從收藏或表演節目中，欣賞了彭熾權、丁凡、姚志強、黎駿聲、何華棧、歐凱明、龍貫天等雄壯的、和梁漢威左撇的「潞安州」演繹。一般都認為這曲是男士的「專利品」，不過，據說這曲首唱的是女士（大喉部），而且有以下兩個傳說，一位名叫何麗芳，是作曲家陳冠卿在六零年代為這位「音色寬洪厚重，唱腔獨具風華」（撰曲家何建洪在其「三喉歌后」何麗芳文中句）的著名演唱家而作，可惜筆者手上沒有這版本，（而何建洪

沒，一直被受歡迎，不過，「潞安州」主角陸登的事蹟，只有記載在說唱殘本「十二金錢彈詞」及民間小說「說岳裨史」和「說岳全傳」內，正史似有欠奉。這曲表揚了忠貞保國的氣節，曲中描述金兀術南侵，陸登死守邊疆重城潞安州數月，救兵不至，孤城危在旦夕，乃與妻訣別，囑妻攜子陸文龍逃亡，以保下代，陸妻剛烈不從，將子交乳母後自刎而死，陸登繼而死守孤城，慷慨赴義的故事。全曲音樂與歌詞俱佳，曲詞簡潔易明，感情豐富。此外，以下幾句曲詞，倒隱藏了文學、地理和歷史的深意。

- 怕作王粲登樓：王粲是建安七子之一，更被譽為「七子之冠冕」，其所作之「登樓賦」，寫他生逢亂世，身居異鄉，懷才不遇之情，所以「登茲樓以四望兮，聊暇日以消憂」。「潞安州」曲中之句，喻不作書生呻吟，是反映熱血殉國的壯志。

- 難作東山老：指隱居東山的謝安，四十歲再被邀為官，故曰「東山再起」。曲中人則此願難償矣。

- 三晉雲山骨如丘：古時有三家分晉，喻國家被侵佔，戰死士兵堆骨如山。

- 拱手燕雲十六州：「燕雲十六州」又稱「幽雲十六州」，在中國歷史上一個特殊的名詞。指五代以後，華北北部幽州（今北京）與雲州（今山西大同）一帶的州縣。歷史記載，遠在唐末，石敬瑭為了要滅唐建晉，登位為皇，以這片土地割讓給契丹，以換取其軍事援助，當時華北北部所有關隘要塞和天然屏障，包括古代的萬里長城，幾乎都在燕雲十六州內。一旦失去，便等於中原的門戶大開，遺禍後代。曲中引用歷史，痛罵昏君，不思進取，「還呼念奴歌舞瓊樓」。

上述的「十二金錢彈詞」及民間小說「說岳裨史」和「說岳全傳」，因為書中的「番」和「番奴」等名詞，曾被清乾隆列為禁書。由書中資料所得，「潞安州」這個民間故事應該是發生在宋徽宗宣和年代至欽宗靖康元年間，也就是南遷和岳飛的「岳家軍」之前。那個年代，可說是內憂外患，「潞安州」便是外憂的描訴，而二十五史的宋史《張叔夜傳》中所說：「宋江起河朔，轉略十郡，官兵莫敢撓其鋒」，便是內憂的例證。歷史上有一個可笑復可悲的記載，就是在宣和五年（1123年）



文中亦未見提及此事），未知這位被譽為身兼大喉子喉，一時無兩的名家演繹如何。另一位是白燕仔，羅品超在為紀念白燕仔逝世一週年演出大會題字中說：「大喉歌霸成一絕，武松陸登藝高強」，陸登便是「潞安州」曲中的男主角，可見此曲與白燕仔的關係了。其實，無論誰是首唱，都是女中豪傑，管她是花木蘭還是梁紅玉？在我收藏的唱碟中，梁玉嶸對此曲的演繹可算是近代的女中高手。最近，畫家及薛腔唱家勞允澍君送給我一張他近期出版的唱碟，除了他與任冰兒合唱的薛覺先名曲「陌路蕭郎」外，另外一首是勞韻妍和任冰兒合唱的「潞安州」，聽過後，更使我明白為何陳冠卿會為何麗芳或白燕仔作此曲了。勞女士創辦香港韻文粵劇學苑，至今三十多年，聲音仍保持如此完美雄壯，難得！難得！！

「潞安州」，這曲不受時光的流逝而埋



，宋徽宗厚顏宣布失掉近二百年的燕雲十六州回歸宋土，其實是以每年一百萬貫的「代稅錢」將燕京及附近六州之地贖回。但四年後欽宗年代初（其實欽宗只做了兩年皇帝，便和徽宗同為金軍的俘虜），女真族（即金人）入侵宋土，發生歷史上的「靖康之恥」，宋朝南遷，史稱南宋。話說回來，宋徽宗雖然是個軟弱無能的國君，粵曲「情醉李師師」更寫他兒女情長，押赴黃龍之前，尚有名妓李師師誓死相隨的一幕，但他的「瘦金體」字卻能傳頌千古，尤其是在翰林圖畫院畫家張擇端的「清明上河圖」上題字，更名留史冊。

粵曲「潞安州」的下集，便是描寫陸登兒子的「陸文龍反金歸宋」、「文龍大戰金兀朮」和「雙槍陸文龍之葬安答」等曲。陸文龍的故事，發生在岳飛年代，亦記載在上述的說唱殘本及民間小說內，父子兩代在時間上頗為

吻合。難道真有陸登和陸文龍其人？還是當時民間對軟弱皇朝不滿的心聲和控訴？

「潞安州」一曲，可以說是詞簡意深，是一首悲、痛、壯的歌，悲的是「難作東山老」，痛的是「拱手燕雲十六州，還呼念奴歌舞瓊樓」，壯的是「英雄誓死保衛潞安州」！所以筆者對演繹此曲者有個意見，就是在雄壯的聲中，還要加添悲涼無奈的唱情，便更顯唱者的功力！

這故事帶給我們一個啟示，如果曲中所唱真有其事，便是為國捐軀易，名留正史難。岳飛的「滿江紅」，文天祥的「正氣歌」，告訴我們，文筆比刀槍更能長留青史。也許這就是慷慨殉國與從容就義的分別吧！？

◆ 作者簡介：效笠翁之閒情雅興，醉心粵韻詞藻。  
為藝刊撰文、藝社專題講座。

## 亂林鳥

◆ 日月

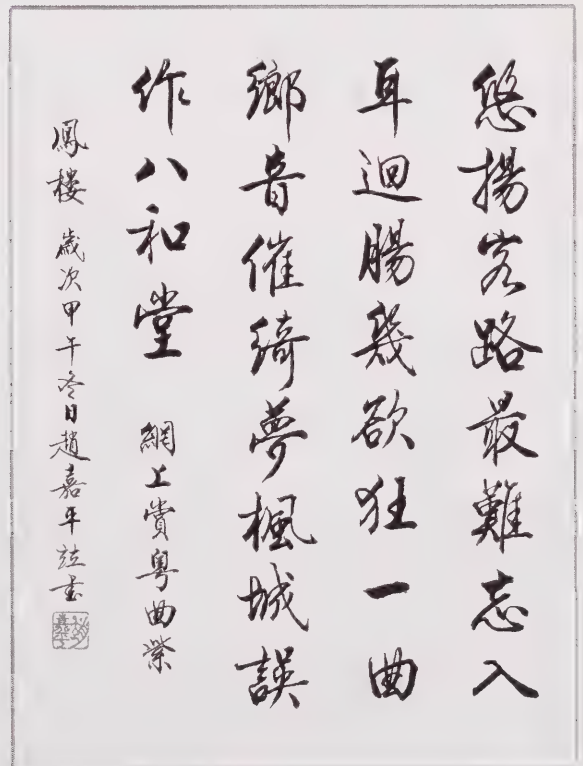
血腥的幔幕籠罩著宇宙，  
污濁的夜色把大地緊扣，  
麻木的獸群任性地蹂躪舊林，  
杜鵑悲鳴聲聲在長夜驚透。

舊日梧鳳之鳴不再如舊，  
徬徨無計也只有啼血的空嘯。  
生不逢地、不適時，  
幾曾得到憐惜和拯救？

水深火熱唯有盲目衝向雲霧，  
拚命地想飛越這恐怖故土，  
只可惜茫茫黑幕，  
找不到一線逃生的去路！

命運樂章裡添加了這麼的一個問號音符：  
這悲調是否沒有人禽、年代和地域界限  
的一譜？

◆ 作者簡介：新詩愛好者





## 攝影用光

◆ 吳力昉



無數例子証明：巧妙的攝影用光能令影像突出主題、提高格調、增添美感，甚至起死回生。不少人把攝影稱為光影藝術，可見用光對攝影來說非常重要！

有關攝影用光，看似千頭萬緒，其實並不深奧複雜。只要將其分門別類、系統歸納，學習起來並不困難。在這裡擬分兩個方向探討：(一)認識光線 (二)運用光線。

**光線以種類區分，可分自然光和人造光兩種。**(自然光指的是日光，並不包括螢火光、山林火光、紅外光、紫外光之類。人造光泛指燈光、鎢絲光。光管光是一種比較特殊的光。製造光管的原料不同，放出的光線便冷暖有別。)

日光和燈光最大的區別是色溫，正常的日光色溫是5500k，但清晨及黃昏之色溫會比日間低。燈光色溫普遍比日光低，約2000k至4000k之間視乎燈光火數(W)之大小而定。

**光線以性質區分，可分硬光和軟光兩種。**

直射到被攝物體上的光線，其性質表現比較銳利強硬，故稱這種光線為"硬光"。如果直射光線遇上阻礙，變成反射光或漫射光，則光線性質隨即變得柔軟諧和，這便謂之"軟光"。

**光線以照射角度區分，可分正光、側光、背光、頂光和腳光。**

從拍攝景物正面射來的光線謂"正光"。這種光線的特點觀感平整清楚。

從拍攝景物側面射來的光線謂"側光"。側光又分左前側和右前側、左後側和右後側，若再仔細的區分，還可以用直角座標式分前、後、左、右、上、下側。側光的特點是立體性強，很適宜表現被攝體的紋理和質感。

從被攝體後面射來的光線謂"背光"。這種光線對著鏡頭行衝面而來，弄不好容易產生光暈，所以運用時要留意。而有經驗的攝影師卻偏愛運用這種光線去營造格外美妙的畫面效果。

從頭頂上照下來的光線叫"頂光"。中午時份照耀的就是這種光線。頂光最適合表現頭髮的紋理層次，但拍攝人面便不敢恭維--光線從上方直照下來，令顴骨顯得特別大，腮頰陰影特別深，不佳。

從下而上照射的光線叫"腳光"--拿著蠟燭走進黑洞，照在臉上的光線正是殭屍造型。光線總是從下面照上來的，故此也有人叫"腳光"為殭屍光"。

**光線以存在的情況區分，有單光和多光。**

現實環境中，單一光源存在的情況很少，更多的情況是多個光源、光種、光質並存。也正是這種多光環境，需要我們研究探討的學問最多：研究光與光的彼此關係、組合配搭、強弱比例以至整體表現。

光線本身沒有好壞之分，好與壞乃視乎對光線的運用是否恰當。例如不少人忌避使用背光拍攝(怕處理不好導致影像失準)，但若想在一個深暗的畫面上為人物勾勒出一個奪目的輪廓；或者為平凡的頭髮嵌一道亮麗的光彩，則非背光莫屬。

既知光線優劣在於運用技巧之高低，而運用技巧高低則在於光線學識認知之深淺--透澈地明瞭光線的學問原理，在這個基礎上，不懈地實踐練習，不斷地積累經驗，再加鑽研創新，假以時日，用光之道必可遊刃在握。



傳統的成功用光經驗以及前輩大師們留下的佳作，都是我們珍貴的學習榜樣。西洋畫的用光理論和技法，亦給我們提供建設性的借鑒。荷蘭油畫大師倫勃朗的用光特點：把主光投射到畫面最重要的部位，然後深淺有序地將畫面層次展開，令作品主題突出、層次豐富、百賞不厭。誠為我們學習之典範。



兩幅照片同是拍攝陽朔遇龍河風光。上圖是當地著名攝影家譚邵江先生以直射光(硬光)拍攝，影像清晰、真實而具體。下圖乃筆者以漫射光(軟光)拍攝，恰巧遇上少許霧氣，於是，拍出了迥然不同的景觀。

◆ 作者簡介：國際著名攝影家





## 謳歌妙舞喜迎春

◆ Bonnie Wan

2015年2月1日黎炳昭藝術中心與多倫多文藝季及合唱團舉辦謳歌妙舞喜迎春晚會，當晚節目精采，抽獎禮品豐富，使大家過了一個愉快的晚上。



瑞獅為當晚揭開序幕



黎炳昭先生致歡迎詞



合唱團表演



合唱團與兩位老師林曦丹及IVY LO合影



廖立暉職員與當晚司儀 Carol & David



BONNIE WAN與她的舞蹈老師表演助興



Regina 排舞老師與學員



林曦丹表演後陳志輝議員趙前祝賀



三個團體的代表為來賓祝酒



二音部close-up

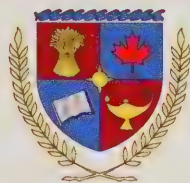


楊寶坤校長與江雪小姐與司儀及表演嘉賓



得獎者合照





**BRONTE**  
COLLEGE

加拿大宝迪学院



## 著名寄宿高中， 预科AP学院

- 创新的大学预科 (Pre-U) 和大一学分转移(AP)课程
- 快速强化9至12年级小班制顶尖中学课程
- 密集英文培训 (ESL)
- 雅思和AP课程的培训及考试中心
- 历届毕业生近100%成功进入北美及其他国家著名大学
- 每年四个学期, 1、2、7和9月开课

我们以最完善的课程，  
最优良的设备让学生发挥最大的潜能！

**[www.brontecollege.ca](http://www.brontecollege.ca)**

*If you are unable to attend, we welcome you to book your personalized tour at a future date.*

*Please contact us at 905-270-7788 ext.2000 or [admissions@brontecollege.ca](mailto:admissions@brontecollege.ca)*

*88 Bronte College Court, Mississauga, Ontario, L5B 1M9 Canada*



# 大喜的日子

◆ 黎洗燕楣

2015年2月28日(星期六)是五女爾盈與朱卓翰成婚的日子。27日晚在邊校長家"上頭"待嫁，28日在淺水灣"NO. ONE CLUB"在楊敏健律師見證下共簽盟約。3月1日(星期日)三朝回門於尖沙咀頂好酒家再譚親朋。



在契媽邊校長家“上頭”後吃湯圓待嫁



快來親親爸爸和媽媽



多謝“契媽、契爺”一切的一切



四位哥哥伴著妹妹出嫁



ERIC過“美女”關



多謝二哥借出座駕並任司機



從契媽、契爺的大宅出嫁





甜蜜時刻



互簽盟約



一對新人在楊敏健律師見證下與相方家長合攝



黎炳昭全家福



爺爺和五個孫兒，他們是當天的“花仔花女”



四位可愛的花女



“三朝回門” 讌親友



**ROYAL LEPAGE**

**KINGSBURY REALTY, BROKERAGE**

Independently Owned & Operated



*Miranda Chan*

*Sales Representative*

**Cell: 416-527-8498**

**Bus: 905-568-2121**

**[mirchan2000@hotmail.com](mailto:mirchan2000@hotmail.com)**

朝朝夕夕 尋尋覓覓 談判專家 天下無敵

30 Eglinton Ave. W., Suite 200, Mississauga, Ontario L5R 3E7

Toll Free: 1-866-754-2121 Fax: 905-568-2588





**Fu Hui Education Foundation**  
**福慧教育基金會**

Canada Office:  
40 Fernier Street, Markham, Ontario  
Canada L3R 2Z5  
Tel: (416) 623-7332 Fax: (416) 623-6857

e-mail: [info@fuhuieducation.org](mailto:info@fuhuieducation.org)  
[www.fuhuieducation.org](http://www.fuhuieducation.org)

(Charitable Registration No. 86931-0201-PR0001)

## 加拿大福慧基金會簡介

加拿大福慧基金會是由一群關心中國教育事業的華人組成，同時於加拿大及香港作慈善機構註冊。基金會的重點工作是幫助中國偏遠地區的貧困學生，把他們送進學校學習知識，建立美好人生。

受福慧基金會資助之大學及高中貧困學生，是通過嚴格的甄選，除了經濟查核外，並須具備品學兼優的條件。基金會親手把善款交到學生手中，與他們座談。同時，在加拿大有通訊小組，與受助學生長期通信、通電郵、鼓勵他們自強不息、逆境圖強。

在四川省偏遠山區涼山彝族自治州布拖、昭覺和金陽縣等嚴重貧困縣，福慧資助了超過1,400名小孤兒，更開辦了女子班，基金會每年4次派理事和義工，長途跋涉到2,500米以上的高寒大山裡，監察受資助的孩子們是否受到良好的照顧，我們盡最大努力及關愛，幫助他們接受教育，逐步走出貧窮。

基金會保證一分一毫的善款，都是用在助學上，義工到中國的一切旅費和支出，乃由理事和義工各自承擔。

**再窮也不能窮教育**  
**再苦也不能苦孩子**



**RE/MAX<sup>®</sup>**  
**Brokerage**

**Goldenway Realty Inc.**  
**REALTOR**  
Independently Owned & Operated



**Teresa Tsui**

Broker

**416-606-3083**



Email: [teresatsui@rogers.com](mailto:teresatsui@rogers.com)

Tel: 416-299-8199

Fax: 416-299-0482

3390 Midland Ave., Unit 8, Toronto, ON M1V 5K3  
15 Wertheim Court, Unit 103, Richmond Hill, ON L4B 3H7



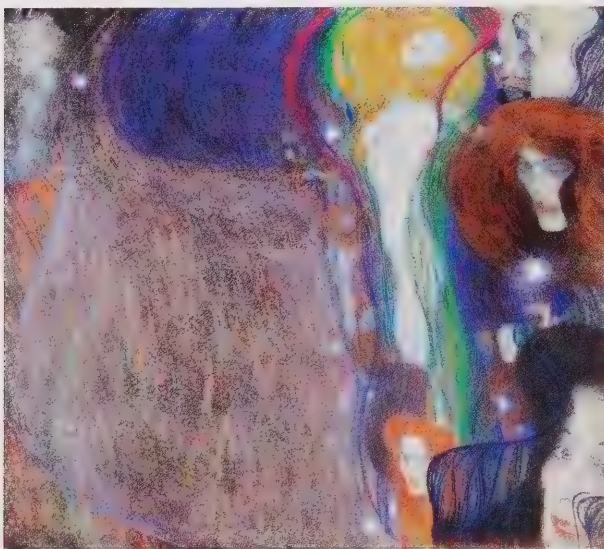
## 維也納分離派在巴黎

◆ 張儀英

“一雙頭戴花草環冠的相擁男女被罩在一片耀眼金黃的帶有幾何圖案之長袍內，腳下踏著碎花青草地，在瀰漫著奇異浪漫氣氛下，有若置身另一國度之感”。這畫面，相信也許有不小人看過或有似曾相識之感。這就是奧地利象徵主義畫家古斯塔夫·克林姆名作之一“吻”。

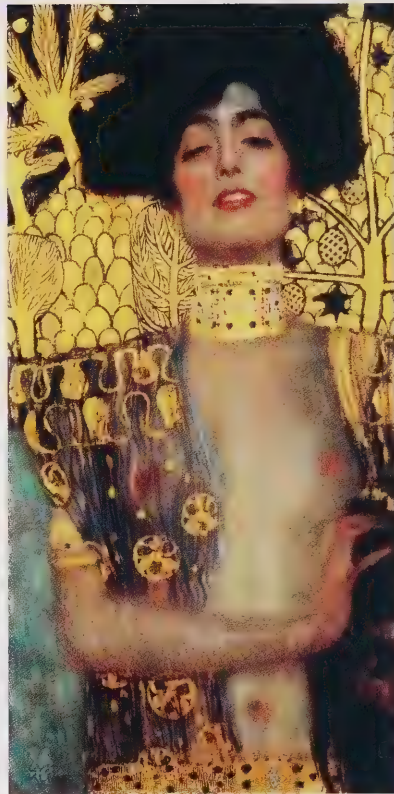
對於這位奧國大師的作品，一般公眾或許不太認識，現今巴黎。Pinacothèque博物館為大家提供一個親睹其真跡機會：一個特為克林姆而辦的大型展覽“*Au Temps de Klimt - La Sécession*”（克林姆時代…分離派在維也納，12/02/2015 - 21/06/2015）。展覽主要介紹20世紀初在奧地利首都維也納的藝術演變直到初期表現派誕生，其中以克林姆與“維也納分離派”是這展覽重心點。展出主要是：克林姆之重要作品，從早期學習到他黃金時期的創作；在其中有兩特別名作“*La Judith 1*”（1901）及“*La Frise Beethoven*”（貝多芬橫飾帶）不可多得，尤其後者是在展場重組的巨型壁畫，原應只能到奧地利才可欣賞到，因這作品罕有展出奧國以外。展出作品愈180件：油畫、版畫、素描等，主要來自維也納美景宮博物館及私人借出藏品，除了維也納分離派作品外，亦有少部份維也納前衛派藝術家作品展出，如：Egon Schiele（埃貢·席勒）。

古斯塔夫·克林姆 Gustav Klimt（1862—1918）奧地利象徵派畫家，是維也納分離派始創人之一。生於維也納一個七孩子家庭，父親是金銀首飾雕刻師，其母則是抒情歌手。家中排行第二的他很早已顯示對藝術與裝飾的興趣，他於1876年進入維也納裝飾藝術學院修習。1880年與其弟及學友合辦一牆壁裝飾工作室，由於他那靈巧細緻的繪畫頗出色，



Gustav Klimt, *Feux follets*, 1903, Huile sur toile, 52 x 60 cm, Collection privée européenne, Londres, © Alfred Weidinger

甚得公眾欣賞，因而名聲遠播接到大量壁畫訂單，連屬政府當局的歌劇院、博物館、建築辦公大樓內



Gustav Klimt, *Judith I*, 1901, Huile sur toile, 84 x 42 cm, © Belvédère, Vienne

之裝飾也授予克林姆去負責製作。他出色的畫作受到官方承認，1888年當時的奧國皇帝 François Joseph 更親授他一“金十字藝術勳章”以之表揚，其後，於1890年當他繪製博物館大型樓梯頂上壁畫時又再得到皇帝之重賞。雖然，他的藝術生涯之初很快便成為出名的裝飾畫家，然而；他的繪畫無甚個性，不具個人獨特風格。

是時，處於20世紀初

的文化大都會維也納，藝術發展蓬勃，各家各派得以繁殖其中，而源自法國與比利時的象徵觀念之風也適逢吹至。維也納的藝術家們襲罩在此氣氛下，開始進行對藝術反思及探索，著名哲學家尼采及精神分析大師弗洛伊德 Freud 的潛意識之神祕思想學說，正是他們靈感泉源：以探索感情、夢等為依據，並借助神祕的中世紀及古代神話等去描繪“難以捕捉的感想、預兆、觀念、隱晦的感情等寓意象徵畫，克林姆亦加入行列成為象徵派一員。

1892年由於弟弟逝世，克林姆停止所有藝術活動一段頗長時間，到1893年才再重拾畫筆為維也納大學內之大型歌劇院式的演講廳作壁畫他繪製了一組3幅的寓意畫“*La Philosophie*”，“*La Médecine*”，“*La Jurisprudence*”，他雖以古典繪畫技巧表達，但其主題與處理手法之新，卻別具一格，然而；這種創新風格的畫，欲不被接納，大學研究院與教育當局權威人仕，認為此畫不符要求，並大事抨擊為“色情作品”有腐蝕青少年思想之害，且禁止懸掛這組壁畫。

面對權力極大的教授與醫生們，克林姆宣稱“我不在乎有多小人喜歡我的畫，重要的是，那欣賞我的畫之人”。

經此一役，克林姆與保守派的官方畫家及學院派教授們保持距離，因他們對畫有選擇性，有礙新進畫家個人創作的發展，及操控藝術市場。為反





Gustav Klimt, Tête de jeune fille de face, c. 1898, Huile sur carton, 38 x 34 cm, © Belvédère, Vienne

對保守派的對藝術專橫態度，克林姆與一群志同道合的藝術家於1897聯合創立Sécession“維也納分離派”，他們的立會宣言“對藝術不作任何準則，擺脫交易性質的藝術，成立目的是：以藝術改變世界，同時，提升當代人的鑒賞力及優先維也納藝術與歐洲分離派的

藝術交流；他們希望培育維也納藝術茁長於面向世界之開放氣氛下，而非獨自隔離。他們於立會同時間出版一藝術刊物“Vers Sacrum”（神聖的春天）及籌辦大量展覽。

“維也納分離派”的會址亦是他們的展覽場地，在會址正面大樓上刻有銘言：

“在每個時代，有其藝術；對於藝術，擁有它的自由”。這份刊物不單反映奧地利分離派藝術，亦以大量插圖（石版、銅版、木刻）介紹當時期之藝術。

1902年在維也納分離派的第14屆展覽中，群體一致向音樂大師“貝多芬”致意。

克林姆繪作一組7幅的壁畫 La Frise Beethoven（貝多芬橫飾帶）以紀念音樂家，這作品是為當時正在籌建的貝多芬紀念館而作的壁畫。克林姆籍此畫表達：“苦難的人類對幸福的憧憬，於痛苦中，在藝術裡尋找平靜”。然而，他的創新風格作品，始終難被保守大眾接受，並被視為敗壞道德。唯是法國名雕塑家羅丹卻是他的知音人。

1903年克林姆往意大利的威尼斯、弗羅倫斯及拉文納等城市遊覽，吸取藝術靈感，在參觀拉文納一古老教堂時，被金光璀璨的“拜占庭鑲嵌畫”震撼，而受到啟發，於是開始以金箔混於其繪畫創作中。經過不斷的實踐與探索，使他的金箔運用於繪畫上，達至爐火純青境界，而創出獨有風格的繪畫，“金箔畫”已然成為克林姆的個人標誌了。是時，是克林姆的豐盛創作期，他的重要名作之一“Judith 1”（茱迪）就是這時誕生的。

“茱迪”是來自聖經舊約其中一版本內的人物，根據記載，古代的亞述人軍隊包圍猶太人一個城市Béthulie之邊境，情況危急，是時，一個年輕而具虔誠信仰的寡婦茱迪，她臨危不亂混入軍營中，以其美貌吸引軍隊司令Holopherne，並以他的寶劍將其斬首。書中描述茱迪有若“勇氣與堅定的化身”。儘管負有，血淋淋的，斬首巴比倫王國軍隊司令的背景，具美麗形像與魅力的茱迪，完全是畫家筆下的理想模特兒，自中世紀末期開始，古往今來，“茱迪”一直是藝術家們的肖像人物畫首選。

克林姆也不例外，他致力細心地去創造他的茱迪版本：他閱讀有關茱迪的故事，研習人物性格等細節，以期創出一個融合茱迪的形像。克林姆的“茱迪”獨特之處，是畫題“Judith et Holopherne”刻在畫中，猶是畫的一部分；此外，畫中部分景物越界而出，畫與畫框融為一體，盡顯畫者意圖“框亦是畫，而畫也是框，二者不可分割”。

1905年克林姆因與“維也納分離派”的成員意見分歧而脫離畫會，此時，他已名聞國際藝壇了。介於1905到1910年間，他經常遊歷歐洲及參與不同展覽，如：“威尼斯雙年展”。儘管他在藝術圈頗活躍，且名聞藝壇，但他的畫，始終難以被維也納權威人士所接受；然而，以擅長人物畫著稱的他，卻得到當時上層社會之賞識，成為名媛貴婦們的肖像畫家，故這時期，克林姆繪製了不少女畫像，在畫中眾多的模特兒裏，其一是他的伴侶 Emilie Föge（艾美莉，）據說，就是她演譯克林姆的畫中人“Judith 1”（茱迪1）。

1909年開始他放棄用金箔於繪畫上，此刻，他的畫風又再轉變：整個畫面充斥彎曲線與螺旋形線的構圖，將畫中人物幾乎淹沒於內。他的大胆革新、自由釋放，創作之線圖畫，使他的繪畫面貌又達新境界了。

1917年當克林姆被官方大學拒絕擔任教授一職時，維也納藝術學院卻選他為名譽會員；同年，德國慕尼黑藝術學院也賦予他同樣名銜，這些榮譽，顯示：他的藝術造詣已達大師級了。可是，載譽的克林姆，未能好好地享受其藝術成果，卻在翌年（1918），56歲的他，得病而英年早逝。

克林姆，這位生於20世初的奧地利藝術家，雖然一般人認為他是象徵派畫家，但他的繪畫風格，令人難以將他定位。他的作品介於，具像與抽象之間、寓意與風景、單線裝飾、自然主義，同時又傾向表現主義，亦有象徵主義特點：這一混合體，釋出他獨有的個人風格，他的繪畫很有一種懾人力量，這就是克林姆的藝術了。

他的藝術對後來者影响不小如：Egon Schiele埃貢·席勒（1890—1918），這位早逝的前衛畫家尊克林姆為師，視之為榜樣呢。克林姆，這位“維也納分離派”代表人物，他的藝術對維也納與歐洲的裝飾藝術發展，有著重大影响。

古斯塔夫·克林姆，是個具真性情，有傲氣之人，他不為討好權貴而彎腰，而堅持自己的理念，走應走的路，在他一幅名為“Nuda Veritas”的畫上寫著『假如我們的藝術不能為大多數人接受，那便要選擇，那小部分的，懂得欣賞的人，要討好所有人，不是好辦法。』他的座右銘，正好印證，他是一位真正的藝術家啊。

◆ 作者簡介：法國藝術碩士，現定居巴黎。



# 譚誦詩牙科醫生

Dr. Angela Tam, Dental Surgeon

全科牙齒護理 先進醫療設備



診症時間：

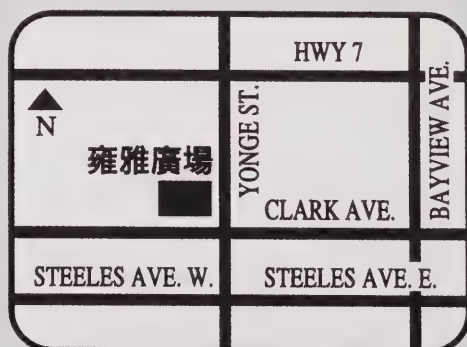
星期一至五：10AM - 7PM

星期六：9AM - 5PM

**(905)889-5723**

*Central Park on Yonge* 雍雅廣場

7368 Yonge Street, Suite 108, Thornhill, Ont. L4J 8H9





## 大壩情思

## 三峽懷古

## 神女峰

遠望巫山十二峰  
迷津指引人稱頌

傳聞神女下天宮  
久駐凡塵情意深

## 巫峽

霧嶂群巒遠  
崖前疑無路

臨江峭壁懸  
路轉又新天

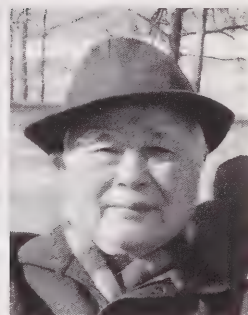
## 西陵峽口香溪

傳說昭君出塞前，曾在此梳洗。不慎將化妝品失落水中，自此溪水芬芳，故此河名"香溪"。

柳綠桃紅油菜黃  
緣為臨水梳妝去

溪流澄碧入長江  
始得香溪美名揚

## ◆ 魏家國



## 漫步船上

月光如水照舷廊  
座座航標點點光  
漁火江楓沉夜色  
晚風透我白衣裳

## 葛洲壩

巍巍大壩截長河  
電站能源千裡送

巨閘吐吞舶艇多  
沿江沃野放新歌

◆ 作者簡介：作家、詩人。

## 尋根究底

## 武松與老虎

話說很久以前，大戲演武松打虎，精彩極了，扮武松的「戲仔」直把武松演活，台下掌聲雷動，興奮的太太小姐們情不自禁地把自己的介指項鍊取下，往台上拋給武松，甚至尋到後台把錢塞給她的偶像。這就激惱了扮老虎的演員——哼！你武松有甚麼了不起，沒有我老虎的配合，挨了幾棍和一頓拳腳，硬生生地給你「打死」，你神氣甚麼？如今英雄歸你，名利歸你，誰也不再看死老虎一眼了。豈有此理，咱們走著瞧瞧吧！

下次武松打虎開演時，驕橫的武松把老虎打了三棍，直指望快把老虎「打死」，誰知老虎越打越猖狂，猛撲上來，勢要把武松吃掉，直逼得武松尷尬非常，面目無光，做不了英雄下不了台。

在現代，演員長期扮正面角色也是比較著數的，關德興當年長期演打抱不平的好人，大家都對他有好印象，確認為是大好人；石堅長期演歹角，到頭來落得個「奸人

## ◆ 蕭銘德

堅」的惡名。事實上台下的石堅先生是一位極和善的好人和長者。

幾年前香港電視台曾放映韓劇「大長今」連續劇，全城瘋狂，演長今的演員李英愛當然演得很好，人也靚，但其他演員也演得十分精彩呀。李英愛有甚麼好，最主要是抽著一支好籤，扮演悲情角色，屢次被人冤枉，幸好一次又一次化險為夷。基於普遍的同情心，幾十集連續劇在觀眾中的印象積累，大家集中貫注看李英愛，把李變成「武松」了，其他演員雖不至變成「老虎」，但相去也不遠了。當時李英愛趁著香港觀眾對她的崇拜熱潮訪港，仿如仙女下凡，接待單位隆而重之要為她準備總統套房，酒店則為她啟動克林頓才能享受的保安系統，驚天動地，李英愛比武松更「武松」了。名利雙收，難怪明星們都要爭做主角及正面人物。

◆ 作者簡介：退休電機工程師



## 『變幻』原是人生

『知否世事常變，變幻原是永恒．．．』以上是從前香港無線電視劇集《家變》主題曲的頭兩句。其實，『變幻』原是永恒的同時，它亦是支配著我們的一生，活到今天的我們，若然回望自己走過的足跡，看看歲月給我們留下的風霜，有哪一段人生路不會在變幻中度過？無論我們是自願的、是選擇性的、或是被逼的、無奈的，我們每天都總是要承受著不同的『變』---自己在變、別人在變、環境在變、社會在變，只不過每天的『變』只是一點點而已。到了某一天，當我們察覺到並驚歎著『變』給我們留下的痕跡之時。就是我們感悟到原來『變幻』一直是不停地與流光歲月同步而行之日。甚至是『它』令我們度過了人生不同的階段---- 嬰孩、兒童、少年、成年、中年、老年，『它』不會重覆，也不會迴轉，如此的變幻人生，我們到底應該如何的去面對它、去適應它、並以從容的態度與它同行呢？

正如筆者上述，變幻有自願和無奈的分別，但凡是屬於自願的變，無論變的結果如何，我們也得無怨無悔，原因就是『種瓜不會得豆』的因果道理。既是自己的選擇，就算變到翻天覆地，也要一力承擔。因此，這樣的『變』筆者不會在此詳談了。至於是人生定律的『變』，就是屬於無奈而又無可逃避的。現在，就讓我們仔細地重看一遍，這種『變』在我們人生路上所造成的影響：

（一）嬰孩的變-----這段日子，自己當然仍是未有記憶。不過，嬰孩的變，可算是人生階段裏，變得最迅速的一段，皆因他們的變，是每天都有跡可尋的。例如：四肢的活動能力。眼神的注視力。發出不同聲音的能力與給認知周圍人和物的能力等，所以，我稱這個變為『進步的變』。

（二）兒童的變-----孩子到了這階段，開始學習認識各種人際關係的名稱，學習如何融入自己的家庭，以及自己的小社會。因此，他們的體能與智力都在迅速增長，我稱這個變為『適應期的變』。

◆ 陳孟玲



（三）少年的變---這段期間，是孩子們進入發育的期間，它是由兒童年代到成年人年代的交替點。因此，無論是身體上和思想上，都會明顯地有所改變，不再是一臉稚氣，也不再擁有天真幼稚的思想。他們學曉獨立生活，兼且有自己個人的要求，對父母之命，當然不會唯命是從了。也許，這時刻就是屬於『反叛的變』。

（四）成年的變-----此時此刻，孩子終於長大了。然而，仍是初生之犢，並未受過得失起落的沖擊，亦未嚐過成敗挫折的教訓，凡事都是以一鼓作氣的姿態，無畏無懼地向前衝，直至得到深刻的教訓，才肯罷休。這樣的變，應該是『教訓的變』。

（五）中年的變-----經過了無數次挫敗教訓之後，漸漸領悟到凡事只可盡力而為，其他的一切，則不可固執強求，必須要以隨遇而安的心態，來迎接面前一浪接一浪的變遷，明白『適者生存』的道理，至今總有一點體會。此變就是『感悟人生的變』。

（六）老年的變-----人生要經過多少順逆流，內心要經過多少喜與憂，這些感受，相信也是一般長者的心聲。人生的變，有波濤洶湧式的、有細水長流式的，從哪一種變中得到的教訓，都不妨告訴後輩，希望他們不會重蹈覆轍。哪一種變是稱心如意的，不妨與自己的至愛慢慢重溫。這一種變，應該在煉成正果之後，『大徹大悟的變』了。

由人生的起點到人生的終點，都是充滿著不停的『變』。在每一個變幻中，我們都在學習。都在醒悟。『變』是我們人生中的老師，我們對老師時常帶點畏懼。然而，我們哪一個不是由老師教出來的呢？對於這個『變』的老師，我們更應該以亦師亦友的態度來面對它、迎接它罷！

◆ 作者簡介：教師、作家。



## 覺悟人生

## 雙城記忠烈

閱報得悉一位36歲女子丁華，因腦癌去世後，丈夫依照她生前樂善好施的遺願，把器官分別捐贈給六名需要救治的病人，這種義舉令人十分感動。

可是有一次，在茶聚中偶然聽到有兩人的對話，甲說：「我父親中風日益嚴重，日常生活已無法自理，請人照顧費用龐大，療養院的負擔不少，兄弟們均不願分擔，我也無能為力啊。」乙說：「人不為己，天誅地滅！你也自私一點吧。」

俗語說：一種米養百樣人。世事無奇不有，在這個日趨自由民主的時代，自由的尺度，有時也許並不觸犯法律，但不恰當的自由，那是道德修養的問題。

人生在世，生存的目的固然是要尋求個人的平安幸福，只是在追求的過程中，能做到不損人利己，甚至為了公義付出代價，便是有高尚情操的人。

甚麼是生命的意義呢？文天祥說過：「人生自古誰無死，留取丹心照汗青！」翻看中國歷史，從古到今，每一個朝代在危難的時候，總有不少忠臣節義之士，為了保衛國家，寧死不屈，實在教人欽敬！不過，這種偉大的使命，不是常人能做得到的。

為了懷念聖哲先賢，我曾多次隨團旅行的時候，除了欣賞當地風光，參觀文化古跡之外，更重要的是憑弔哲人的墓園。印象最深的是揚州和廣州，因為這兩個城市，長眠著我景仰的明末守將史可法，和辛亥革命烈士的忠魂。

揚州古城，在漢代早已聞名，繁盛直到如今，尤以瘦西湖的漪旎秀麗，吸引過不少文人雅士駐足吟詠。在史可法紀念館前，想到揚州十日的屠城慘烈，不禁黯然神傷！當日清兵南下，他困守孤城，在堅決抵抗之前，已作了「吾誓與城為殉」不屈的準備，所以他在答多爾袞誘降書中再三說明：「竭股肱之力，繼之以忠貞。法處今日，鞠躬致命，克盡臣節而已。」更可惜的是，他死後屍骨無存，唯有葬在梅花嶺的衣冠塚上，忠烈的精神永垂千古。

另一革命名城廣州境內，黃花崗墓園是一觀光景點。墓前有孫中山先生所題「浩氣長存」四字。七十二烈士為了推翻腐敗的滿清政府，放棄功名利祿，其間歷險重重，奮不顧身。黃花崗經過百多年的洗禮，雖然如今墓木已拱，而年年黃花依舊盛開，憑弔的人絡繹不絕，烈士們的英魂可告慰於九泉之下了。

烈士之中，我印象最深的是林覺民，他

## ◆ 蘇穗芬



視死如歸，從容就義，在「與妻訣別書」中已表露無遺。他告訴妻子，為了完成救國救民的大愛，不得不忍痛捨棄了夫妻之間的恩愛，讀之感人肺腑！

惻隱之心，人皆有之！何況是感同身受者？

回憶曾經任教的中學，有一位女教師，每次在課堂上講授此書時，必聲淚俱下，據說她的丈夫也是在某次戰事中犧牲了。當時面對傷心人，無不默哀嘆息！

喜歡小時候曾唱過的輓歌：「看黃花崗上，民族的英雄，把生命鼓響革命的血鐘！正春光明媚，楊柳依依，誰願永別父母與妻兒？爭取民族的自由解放，誓將白骨葬埋黃花岡……」。歌辭悲壯，教人難忘。

生命何價？死有重於泰山，有輕於鴻毛。滾滾紅塵中，時代瞬息變幻，有多少人能面對臨危不懼，捨身取義呢？

歷史是明鏡，光輝可以照耀千秋萬代，應該是不容磨滅的真理！

◆ 作者簡介：教師、作家。

## 三益書店

CENTURY BOOK STORE (SINCE 1941)

世紀廣場

萬錦城

UNIT 107 MARKHAM

11 FAIRBURN UNIT 5

Tel: 905-944-8939

Tel: 416-930-2299

平通北美 — 包羅萬有

本店為著推廣中華文化，解決以往加國同胞購書昂貴之苦，故從國內以批發形式，大量訂購，務求售出價比國內更便宜。

文史、哲、畫冊、碑帖、玉器、珍藏、中醫、食療、太極、藝術玄學書等。

由一元連稅起。

「書」多唔駛愁 — 我替您分憂！

如收藏有大批中文、文、史、哲、藝術、中醫、玄學書等。

請與本人聯絡，本人以最高價收購，務求令您滿意，收購後之書，除修補整理，分類後，以極低廉合理的價錢，轉讓給需要該書的人，令中華文化得以保留延續下去，亦讓閣下不用的藏書，轉給有緣人！

有意請電：416-9302299



## “追龍”也是好工作！

◆ 黃瑾

德國納粹領袖希特拉少年時酷愛繪畫，一心想當藝術家。他父親知道后非常憤怒，堅決反對，誓言只要有他在，希特拉休想學藝術！如果不是受到阻撓，德國的歷史恐怕要改寫了！

說起繪畫，美國有一個“另類”畢加索。他叫基斯（Chris Couri）。他創辦的公司有個古怪的名字 - We Do Lines。這句英語本來是解作吸毒的一種方式，類似香港俚語“追龍”的意思。但我們追龍這公司其實做的是畫線，在停車場裡畫線。

基斯的“追龍”公司成就出色，部分原因是因為公司的名字。他說不少人常常把他公司的車輛拍下照片放到網上。沒有比這更好的免費宣傳！另外一個原因是這個行業差不多沒有對手。從2008年開辦的三人公司，我們追龍現在已經發展到橫跨美國十七個地點。

雖然畫線並不複雜，可是這個行業嚴重缺乏像我們追龍那樣有系統而又專業的工作方式。基斯本來是做園藝設計。他對替他畫線的工作人員感到非常不滿，於是自己動手去畫。不久他便向他的拍檔提議轉行。早期的工作之中有一份是替美國房產大亨唐納德·特朗普（Donald Trump）在弗羅里達州的高爾夫度假村重新設計球線。之后又替很多大型商店的停車場如星巴克咖啡店（Starbucks）及多個國際機場的跑道畫線。通常最多時間是花在設計與量度之上，畫線是最後一個步驟。而每一個步驟他們都處理得一絲不苟。

基斯的工作給他帶來極大的滿足感和成就感。他說他的夢想是替美國最大的購物商場，坐落在明尼蘇達州的美國購物場（Mall of America）畫線。那裡的翻新計劃預期泊車位會添至12,550個。

除了傳統的工作，近年來新穎的行業不斷冒起。現今科技發達，上網成為生活不可或缺的一部分。白潔（Jessica Beinecke）在俄亥俄州大學主修中文，再到北京和杭州學

習。回到美國之后，她在聯邦政府廣播機構美國之聲（Voice of America）當翻譯。跟著她開始設計一些課程教中國學生英文俚語，又將之拍成視頻上傳到網上，費用由美國之聲負擔。

在過去的三年她每周在網上播放五集自編自導自演的視頻，節目名稱為“OMG! Meiyu”（我的天！美語）。每一集介紹在什麼情況下說什麼俚語。節目極受中國學生歡迎。中國最流行的微博平台新浪微博那裡就有超過十萬個追隨者，每集觀看次數超過四千萬人次。

去年白潔推出另外一些視頻，這次是教美國人中國俚語，由國務院一個推廣學習外語的基金會贊助，鼓勵美國人學中文。這些視頻也大受歡迎。白潔說她希望能讓學生學到實用又有趣、最地道的語句。追隨者都說白潔完全掌握到學生們真正想學些什麼。

白潔非常認真地做她的工作，每集都做足準備，偶然會穿上戲服戴上假髮，她甚至去上了表演課。像我們追龍的基斯一樣，白潔的工作給她帶來滿足感。

多數父母都望子成龍，有一份“好”的職業，當個大律師，醫生之類。可能有些人會覺得為停車場畫線，或在網上“扮鬼扮馬”不是什麼好工作。其實天生我材必有用，讓孩子發揮他們的才能，做一份能讓他們投入的工作，賺錢之外又得到滿足和成就感，那不是很好嗎？“追龍”也可以是“好”職業呢！

◆ 作者簡介：瑜伽導師、音樂教師。  
<http://yoginiontheshaktipad.blogspot.com/>



## 執子之手、與子偕老

◆ 林梅森



人類是世上最複雜的感情動物，而在世間上，夫妻的關係更為複雜和玄妙。在這個浩瀚的宇宙中，每個人也祇是一個微不足道的過客。人生在世，於匆匆數十年中，所遇到的人和事，所經歷到的際遇，也各有不同。在茫茫的人海中，兩個來自不同背景的人，從相遇到相知，從相知至相愛，從相愛至結合成為夫妻，共同合力建造一個家庭，生兒育女，一起努力奮鬥，互相扶持和關懷對方，這都是從一個緣份開始。

縱觀歷年來不同夫妻的結合，也有不同的經歷和背景。其中有些是一見鍾情的；有些是由父母之命，媒妁之言的；有些是經山盟海誓，自由戀愛而結合的；更有些是基於某種目的而結合的，例如金錢、地位、權勢、樣貌……等等。當然，懷有個人利益和慾望而結合的婚姻，一般都蘊藏著危機。但也有因兩人經過一段時間的相處磨合而日久生情，漸漸產生出一份真摯的感情。

夫妻相愛是形容兩顆心靈的融合。這種愛能使雙方得到最大的精神滿足和快感。倆人既成夫妻，就應該坦誠相對，以真摯無私的心意去愛惜對方，大家一起去承擔任何禍福，面對所有順境和逆境的挑戰，才可甘苦與共，廝守終生。

無論一個人擁有多少財富和榮譽，也不及找到一個永結同心的終生伴侶。盡管我們擁有家財百萬，百子千孫，朋友滿天下，在人生路上，陪伴對方走最後一程的，也是自己的終生伴侶。

為甚麼世間上有那麼多夫妻能恩恩愛愛，和諧共處，白頭到老，永結同心呢？每段幸福的婚姻也要靠夫妻倆人齊心合力地建立和經營。有云：一分耕耘，一分收穫。

要維繫一段細水長流的夫妻感情，是一種高深的學問。在悠悠的歲月裡，倆人在長期相濡以沫的日常起居飲食的生活中，不知不覺間彼此建立了一份千絲萬縷的恩情。這種情多數是在艱苦患難的逆境中，一方感受到對方的無怨無悔，不離不棄，生死與共的獻奉而心生感激。夫妻如何能和諧共處，也是一門學問。互相都要注意雙方在心靈和言語上的交流和溝通。用“心”去交流，用“情”去溝通，大家的感情才會融洽。經常閒聊談天，可減少彼此不必要的矛盾、誤

解和猜疑，讓大家的關係更加親密和愉快。每當我看見一些耆年夫婦，小心翼翼地互相參扶，手牽著手在路上或公園漫步，我的心裡也不期然湧起一陣陣溫馨的感覺。有些人認為彼此已是幾十年的老夫老妻，在公眾地方牽著手走路，覺得難為情，故此在街上看見很多中國的夫婦，在走路時都喜歡一前一後，相距一米多。其實，手牽手，一起走，不單可以互相增進感情，也可以邊走邊聊，增添情趣。有云：“經常牽牽手，一世無憂愁”。

‘百世修來同船渡，千世修得共枕眠’，用中國的傳統文化去描寫夫妻之情，更能刻畫出玄深的內涵和意義。成家立室，家是棲身之所，婚姻是構成人類生存最基本的單位，也是社會關係中最重要的一環。既然兩人今生能相遇而成為夫妻，彼此又能互憐互愛地一起生活，乃是天賜的緣份，我們一定要好好珍惜。於《詩經·邶風擊鼓篇》中有云：“死生契闊，與子成說。執子之手，與子偕老”，這是何等的幸福美滿啊！祝願世間上每一對夫妻，也能互相包容、體諒、關懷和愛護對方。珍惜今生的緣份，知恩感德，懂得知福、惜福和造福，彼此坦誠相敬，風雨同路，白頭到老，安享晚年。

今以本人的一首詩作概括此文：

耆齡鶴侶意常春，鸞鵲情深愛愈珍。  
順逆浮沉齊進退，安危護守倍相親。  
天倫樂享歡懷暢，白首同諧笑語頻。  
禍福興衰甘苦共，和舟互濟至誠真。

◆ 作者簡介：教育工作者，社會工作者。



## 超級市場浮世繪

◆ 劉陳智豪



超級市場(簡稱“超市”, Supermarket)在歐美國家已有數十年歷史,世界上第一家超市於1930年8月在美國紐約州誕生,當時美國正處經濟低迷時期,創辦者Mr. Michael Cullen想出一個經世濟民的策略,開設了毛利低和售價低的顧客自助服務式連鎖性超市,在入口處提供購物手推車和手提籃,讓顧客自行挑選貨品,然後到出口處收銀員櫃台排隊結算付款。這些超級市場大量進貨,在經濟不景氣下薄利多銷,不但與消費者共渡時艱,而且大大節省職員薪金和降低經營成本,還改善了購物環境,這種買賣雙方互惠互利的經營方式,獲得了突破性的成功,第二次世界大戰以後,超市在世界上許多經濟發達國家都逐漸流行。

童年時我在香港,跟媽媽去市場購買東西是一件有選擇性的事情。倘若她去連鎖性的「百佳」或「惠康」自助服務式超市,我們四兄弟姊妹都嚷著要去,媽媽說每次只帶一人做代表,我們便猜“包剪揀”決勝負,勝出者便可歡天喜地跟著她去超市。每次走進燈光通明、整齊清潔又有空調的室內超市,是一種享受和樂趣。冷藏部除了雞蛋、果汁和奶類食品,還有預先已洗切處理好的魚類和肉類;四時蔬菜和水果擺放有序,琳瑯滿目;家庭日用品和乾貨食物在貨架上分門別類排列,這是兒童的至愛部門,因為我們可以有機會選擇自己喜愛的零食,諸如:朱古力手指和糖果、彩色肚臍餅和提子乾、小包裝益力多和維他奶...等,有理無理都放進購物車裏去。回首童年那種“不知價”的天真購物樂趣,及至今仍回味無窮。

反之,倘若媽媽只是上街市的小店鋪購物,我們便會你推我讓沒興趣跟她去,因為那些售賣新鮮魚類和肉類或燒臘的叔叔,穿著腥臭附有血污的圍裙和幾吋高木屐,一身兼數職,在顧客面前把魚類生剖活剝,或把懸掛著已屠宰的大隻豬牛羊切割,還要秤量、包裝入袋和收錢。他們快刀斬魚肉的殘忍可怕舉動,實在足以令兒童發惡夢!此外,街市小店鋪既人聲鼎沸,也沒有空調,在炎熱的夏天還開動數座電風扇降溫,這些購物環境與超市相形見绌,誰想去逛?

加拿大中西超市林立,肉搏戰競爭激烈,一星期七天營業,使消費者受惠,大部份超市都備有泊位充足的停車場,也會在一星期前印發每週減價貨品傳單(flyer)派到住宅的郵箱,甚至在報章、電台和電視等傳播媒體與及超市內設試食攤位幫助宣傳食品。大多數超市都是以顧客自助服務式經營,出門結算時可以現金、銀行咭或信用咭付款,現代化又效率高。超市主要有三類:(1)貨倉式超市,多是由大集團經營,大型綜合性超市貨品種類繁多,以接近批發價錢售賣家庭裝的食物和日用品、時裝和電子產品、書報雜誌和裝飾品。(2)地區性超市,主流的連鎖分店遍佈每一個社區和購物商場附近,零售貨品的售價比貨倉式超市較高,規模有大型和小型的,很多大型超市除了售賣食物和家庭日用品,還附設有餐廳和藥房、麵飽蛋糕部和燒臘部、晒相部和花店,顧客購物若超過某一消費額,還可免費送貨。(3)少數民族超市,加拿大是多元文化國家,移民來自七洲五洋,許多民族都有開設其不同特式的超市,售賣非主流的民族食品,有些是家庭式經營,規模雖細小,但仍然有很大的生存空間。

一般西人超市都有設立東方部,售賣亞洲國家的食品,以吸引顧客和提高服務質素。據悉超市的現金流是一種經營強勢,而且收入來源不單是貨品和顧客買賣的差額盈利,還有包括供應商付給協助推銷貨品和上架費用。加拿大最大的西人食品零售商“Loblaws”旗下擁有連鎖性超市超過1400間,它於2009年宣布以2.25億加幣收購了加拿大最大的華人超市“大統華”,這一中西超市巨頭結合成為如虎添翼的大贏家,也為加拿大傳統華人超市帶來了現代化西式企業管理經營的新里程碑,抑亦意味著華人超市已成為加拿大主流看重的企業之一。

多倫多的華人超市在很多社區都有設立,數量遠比其他族裔為多,彼此競爭激烈,因此顧客對象不僅以華人為主,還包括了東南亞的少數族裔。有些華人超市的海鮮部、蔬菜



部和水果部的買賣雙方行為，是西人超市不會看到的景象，以致令很多人心目中有衛生環境惡劣和凌亂的壞印象。海鮮部有生猛的魚蝦蟹售賣，新鮮魚類即買即剖，職員在顧客面前大開殺界刀起魚亡，碎屍後腸穿肚爛又血肉模糊的可怖場面一覽無遺。蔬菜部派有眼耳手三方面皆靈敏的職員站崗，一方面手眼一致拿著小刀切去蔬菜賣相不好的部分，另方面耳聰目明聽候顧客購買蔬菜，三方面要為顧客把自選的蔬菜裝入膠袋，蔬菜部還常見到清潔員工拿著掃帚在顧客面前清理地上的垃圾。水果部種類五彩繽紛，多是大堆山型層疊式擺放，筆者曾親睹一個年輕力壯的員工跳上水果陳列架，說時遲那時快，把數箱橙子從天而降倒下，不一會，橙子竟然自動走位亂中有序裝滿了陳列架，這場把戲還贏得了一些顧客的掌聲和開懷歡笑。此外，華人在不同節日喜歡熱鬧氣氛，

超市會根據季節和節日的更替推出應時食品，並且選定某幾種食物以實惠超低價吸引消費者搶購，所以華人超市內不時會見到有一條人龍排隊的奇景，有些貪心自私的顧客，為了要多買限量的大減價貨品，一家人以人海戰術扮作不相識的陌路人，排隊等候配給那些價廉物美的超值貨品，離開超市時各人走到不同收銀員櫃台付款，致使後來的顧客不能分一杯羹，令人齒冷！

中國人的“民以食為天”觀念源遠流長，人民愛美食如生命是無可厚非的。也許，今天無論在中西超級市場所見所聞的浮生百態，我們都應以“現代生活藝術”視之。

◆ 作者簡介：大學行政人員



多倫多蛋卷皇  
香港雞蛋仔  
日本紅豆餅  
奶皇綠豆餅

城市廣場 太古民族村  
龍城商場 文華中心  
Raymond Chak  
416.543.4610

www.tungtungdanquenking.com

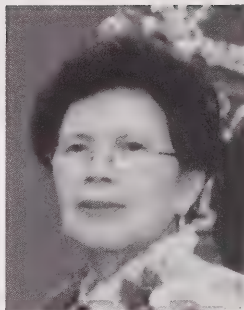
FansClub  
自己友  
雞蛋仔  
憑此廣告  
買一送一



## 烈治文山耆英會訊

春回大地，萬物生機勃勃，烈治文山耆英會的新春聯歡晚會暨一、二月份生日晚會，已於羊年正月初十晚正式舉行，承蒙大家光臨，歡敘一堂，呈現了喜氣洋洋熱鬧歡騰的氣氛。當晚出席的嘉賓：有國會議員Moridi夫婦、聯邦議員 Castro Manegakis

◆ 黃甘碧儀



謹此致以衷心敬謝！再者，當晚的出席者，大部份都有慷慨解囊的善心，響應我們為了探訪孟嘗會的長者而籌集善款的舉動，我們已將善款600

大元封利是奉送長者及獎賞長者答中遊戲節目的利是外，餘下的善款就撥歸我們耆英會做常務經費，謹代表本會再向出心出力的捐助者致以萬分謝意！並感激當晚的財神爺夫婦及 Vicky Gan 的盡心盡力協助，可謂居功至偉，而大會司議閔履新先生及 Monita小姐堪稱一流水準，大方得體表現成功！



烈治文山耆英會羊年新春團拜到賀嘉賓與“財神”、“紅紫雙獅”及董事合影

夫婦、副市長Vito、市議員陳志輝、警師Beverly、警長Paul Ng 及 Tom 等，我們於百樂門大酒樓筵開約卅席，席間有舞獅助慶，並邀請嘉賓們點睛為舞獅採青，之後就有杜師傅太極拳及太極扇表演，又有Heina老師帶領排舞表演，更有Steve、Fionne、Helina的歌唱組合全場高歌，此外，還有財神爺大派財神利是糖果兼祝賀賓客而滿場飛，到了抽獎環節，歡呼聲更為熱烈，抽獎禮物：除本會會長及各董事成員數十份獎品及十多份利是外，更有善長曾太楊倩英女士，捐出現金獎200大元作為圍獎外，又有Stella陳太伍梅燕捐出冰酒十大枝作為大會抽獎，



正月十五烈治文山耆英會到訪孟嘗長期護理中心表演及派利是後與院長合影

### 孟嘗會新春訪問

我們耆英會同人深深體會到“老吾老以及人之老”的道理，故由前兩年開始，我們就到孟嘗會探訪長者，承蒙孟嘗會的安排，每年都在春節期間，讓我們一班同事恭恭敬敬的探訪院內的長者，為他們派發利是，又為他們做娛樂節目，讓他們在遊戲節目中答中題目而再獲獎利是，之後，尚有多餘的就用作抽獎，直到抽完為止，務求每位長者都皆大歡喜，心安理得，於此衷心祝願“老吾老以及人之老”的老人家，老當益壯，健康長壽，生活愉快！來年再見！



耆英會一、二月生日壽星喜洋洋

◆ 作者簡介：烈治文山耆英會名譽會長



東拉西扯

# 文明使生活變得愈來愈簡單化

◆ 黃啟樟

文明給我們生活上帶來很多方便，但也使它變得愈來愈簡單化。

在我孩提時代，炊飯用的是瓦煲或金屬煲，燃料用的是柴或炭，後來進步到用火水爐，繼之是電爐、煤氣或石油汽爐，最後才是今天普遍使用的電飯煲。在電飯煲發明之前，煮飯很考究技巧，米量和水份必須按照適當的比例，還需要不斷控制柴炭的火勢及熱量，稍有差錯便會煮出難以下嚥的飯來，或弄出「三及第」那樣：上層生、中間熟、底層焦。不要小看煮飯這個活兒，少點技巧經驗及耐性都不行。

很多人認為電飯煲是上世紀最偉大的發明之一，它將每天花費在廚房的時間節省了很多，使我們可用來做其他事項。

電飯煲面世之後，繼之出現的是微波爐。這項發明更進一步改變了人們的生活習慣。由工廠大量生產的現成食品逐漸取代了繁複費時的烹調。我們只要把食物放進微波爐裡，按動開關制，數分鐘之後便是一頓簡單的飯菜。對於終日勞勞碌碌，不善下廚，只求填飽肚子便算的人，能得到這個方便確然喜出望外。

炊事簡單化的結果便是，廚藝逐漸失傳。如要滿足口福之欲，便得光顧一些美食專家。以往多由祖母把下廚功夫傳授給母親，再由她傳授給我們。這種代代相承的傳統，如今幾乎蕩然無存。追求美食便需外求，成為一項商業交易。

除飲食習慣起了革命性的改變之外，人們所穿的衣服也是經由工廠按照市場需求大量生產的。「慈母手中線，兒子身上衣，

臨行密密縫」這種溫馨的生活也隨著文明的進展而消失得無影無蹤。

流水式作業不只淘汰了織女這個行業，也使眾多的裁縫師關上了大門。男耕女織的分工制度成為了歷史的陳跡。

大量生產把製衣成本降低，可滿足大部分顧客的要求。這個生產方式的局限是：款式少，單調。當某種顏色通行時，街頭巷尾所見都是單一的那個色，使世界失去光彩，顯得更乏味。當「熱褲」流行時，女孩子們都搶先穿上；「露臍褲」隨後推出並取而代之，青春少女們便棄舊迎新，蜂擁而至，搶購一空。衣著要講究口味，不可不管燕瘦環肥都穿上同樣的裝束，因為獻醜不如藏拙。但零售市場所提供的選擇有限，除非光顧那些高級的名店。

文明似乎使現代人的生活變得多姿多彩：炊事有各種廚具可代勞，出門有車可代步，紡織製衣只是流水作業的工序，書寫計算可由電腦代替．．．．．殊不知，這些文明產物把我們與生俱來的潛質投閒置散，使我們的本能逐漸失去，猶如鳥兒在空中不能飛，魚兒在水中不能游。這個世界將會是個什麼樣子的呢？如果文明帶來的副產品確是這樣的話，那並非人類之福，而是我們永劫不復的災難。

◆ 作者簡介：多倫多華人作家協會會員



## 永遠失去的友誼

◆ 黃啟樟

出門才一天便收到作協會長池元泰兄傳來噩耗，告知文友黃基全兄心臟病突發，與世長辭。消息來得太突然了，使我難以接受。前幾天仍和黃兄通電話，怎能相信他會不辭而別，我們之間還有很多未說完的話呢，怎可就此打住？

我是通過在「文藝季」發表文章而認識黃兄的，並由他介紹我參加作協成為會員。雖然和他素未謀面，但一經接觸便成為好朋友。黃兄直率和不苟小節的性格給我留下深刻的印象。他為人慷慨，任勞任怨，是小圈子內最能容易使人喜歡的人。黃兄走後作協的雜務不知由誰接手呢？想到這裡，我快忍不住流淚了！

黃兄對作協的功勞有目共睹，難得他對我這個「新丁」特別厚愛，不時從旁鼓勵與指導。當執筆忘字時，打個電話給他便有答案。如果沒有我需要的答案的話，他便立即翻查字典，辭海，或其他工具書為我找到為止。他還不時會為我搜集報刊，如發現我的文章便會剪下或索性把刊物留存給我。黃兄走後，我將永遠失去這份可貴的友誼。



## 寒風吹進了心窩

追悼多倫多華人作家協會副會長

-----黃基全君

去年十二月底的一個早上，天色陰暗，空氣冷峭，北風呼呼吹著。忽然接到黎炳昭太太電話，她問知不知道黃基全的事，我說不知道。還以為這麼早的電話，一定有些好消息，不是他中了六合彩頭獎，就是他再邀請朋友們，到他府上去欣賞燒烤美味。一問，黎太太說：「他走了。」

一聽到這句話，我立刻楞了一下，有點不相信自己的耳朵，「甚麼？」衝口而出。「走了」，這是今日華人社會裏，最令人害怕，最不願意聽到的兩個字，意思就是「魂歸離恨天」了。黎太太告訴我，就是今天一早，她從朋友處得到消息，說基全君今早起床不久，忽然吐出「呀」、「啣」兩聲，一下倒在地上，再也沒有轉醒過來。聽了這段話，頓時令我心頭一震，全身冰冷，好像一陣寒風吹進了心窩。

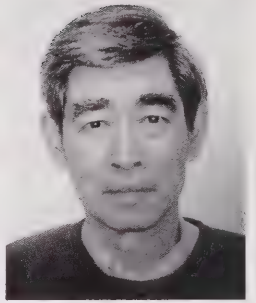
這真是個令人震驚的消息，萬萬使人難以接受。好好的一個人，怎麼會如此突然，這麼急速便離開我們而去。

謝過黎太太後，我立即去電慰問黃基全太太，證實了這不幸消息。黃太太是註冊護士，經得起變故，當時她的聲調溫柔平和，聽來沒有太大衝動或悲傷。我向她致了意，請她節哀順變，多作保重。

基全君生得相貌堂堂，身材健碩，嗓音宏亮。凡是認識他的，都知道他個性爽朗，絕不拖泥帶水，慷慨好施。基全君善於交友，最喜歡把手種的碩大節瓜，連同湯料，分送給好朋友。他有一手精湛燒烤手藝，且樂於邀請友好到府上享用雞翼鵝鶉，凡是品嚐過的，沒有不讚好的，受益者眾，一時知名於友儕之中。他亦以此為榮，自詡自己的燒烤功夫為「天下第一烤」。基全君樂於睦鄰，每每向鄰居贈送小禮品。他行事忠誠，深得朋友愛戴，我曾戲贈他一句「橫刀立馬，唯我黃大將軍」，他欣然接受，並託人書寫出來，掛在客廳之中。

基全君在香港是建築工程界曉楚。移民後賦閑。正因為天生文質難自棄，開始棄武從文，投「鐵筆」而執「原子筆」，向各大報章投稿。他文思敏銳，下筆成章，一舉成名，有「多產」專欄作家之稱。基全君文采清逸流暢，言簡意深，每每月旦時人社會

◆ 池元泰



風氣，一針見血。所寫都是真知灼見，言辭鏗鏘。不久，基全君加入多倫多華人作家協會，出任理事，多年來對本會貢獻極大。如今陰陽相隔，是作家協會莫大損失。

基全君和夫人恩愛情深，出雙入對。養育了一女一男成材。令千金是著名牙科醫生，醫術精湛。令公子是電腦行業精英。據聞曾在申請現今職事時，一連超越其他五百多名競爭者，獲得最後面試機會，成為唯一受聘者，也是唯一的中國人。

開弔那天，我一早到了靈堂，看見早有親友在場迎客。靈堂佈置清雅，氣氛肅穆平靜。靈臺中央放著一個淡青顏色的靈盒(基全君已在兩天前火化)，周圍擺滿鮮花，散發著清幽的香味。靈臺旁邊一幀大大基全君遺照，兩旁滿滿排列著花圈，多倫多華人作家協會致送的就排在靈臺附近。

寫作圈子許多位文友陸續到場，諸如蘇紹興夫婦、龐太夫婦、蘇穗芬夫婦、黎炳昭夫婦、陸沛如夫婦、楊沛欣小姐，梁煥釗先生等等，各人先後焚香，向遺像致意。我走上前致祭，深深三鞠躬後，禁不住向著基全君遺像輕輕道別：「基全兄，你走得瀟灑，但是太急速，太突然了，大家都捨不得。願你一路好走。」

祭奠儀式經過一小時三十分後圓滿結束，靈盒安放妥當。靈堂外面仍然陰冷。大家懷著依依不捨心情，面容肅穆，紛紛冒著寒風開車而去。

天道無常，往往忌才。基全君在寫作路上走了十多年，文采斐然，正是如日當中，時維鷹揚。不想卻急急乘鶴而去，令人哀傷。僅錄李白《送孟浩然之廣陵》聊以作別：

故人西辭黃鶴樓 煙花三月下揚州。  
孤帆遠影碧空盡 惟見長江天際流

多倫多華人作家協會會長

池元泰 敬輓

二零一五年元月

◆ 作者簡介：作家、著有飲食與人生。



## 成長路

## 悼念黃基全兄

認識黃基全兄是在十多年前，他在文友小雨介紹下，加入多倫多華人作家協會。那時每年的春節和中秋節作協都有舉辦聯歡晚會，我和他見面都只限於此，並不熟落。不知何時開始，與他接觸多了，他稱我為「陸妹」，我當然馬上回應一聲他為「黃兄」，從此便以兄妹相稱。

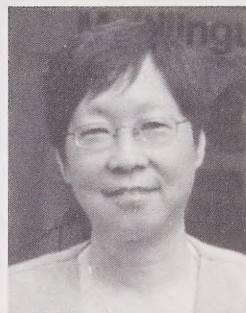
當年本地的兩大中文報章，都曾經輪流提供篇幅給作協為刊登會員文章的園地。在這種情形之下，作協當然需要多名會員幫手做各種編輯、校對、協調等工作，黃兄便熱心地分擔這些繁瑣的工作。早期電腦寫稿仍未通行，我們還是寫在原稿紙上，傳真到編輯委員會，經審核、修改後再給予專人打字，然後校對，才可交去報館。任何工序需要幫手的話，黃兄都義不容辭地抽空協助。到文章被刊登了以後，他更從報章上把各文友的文章剪下，收集起來，送給那些不是每天看報的會員。就在這過程中，我們便聯絡頻繁起來。黃兄後來更成為理事之一。

有一次在作協春節聯歡會中，黃兄帶同他的家人朋友一起來參加，當時他女兒的男朋友一看見我們，便認出我們夫婦來，因為他在不久前參加過兒子的婚禮，席間見過我們。原來黃兄的女兒和他的男朋友(現在的女婿)，是兒子和媳婦的大學同學，時有來往。相認之後，我和黃兄對於這個緣份都非常雀躍，黃兄還馬上撰寫了一篇「兩代情緣」的文章，與大家分享我和他之間的緣分，成為佳話。事實上，黃兄的兒女們都事業有成，成家立室，不用牽掛了。

有一年，身體出現毛病，情緒非常低落，不願意與人溝通，但是每一次因稿件的關係，與黃兄通電話，跟他閒談之後，我的心情都會開朗起來。外子說一個人與別人閒聊後，能夠令人開心，這是一個非常上乘的做人技巧，黃兄是也。

黃兄常自誇為天下第一烤。他移民前曾往烹調學校精研燒烤，移民時還刻意運來一個很大的中式燒臘爐，甚至可以烤乳豬。我看過他兩篇寫關於燒烤的文章，垂涎欲滴。事實上，他曾數次宴請文友們到他家裏燒烤，這還不止，對於那些沒有開車的朋友，他都一一負責接送，真是一位非常好客的主人。有一次，我因事未能出席，他留了兩大盒食物，親自送到舍下，真是非常不好意思。最近幾年，朋友們都因為年紀關係，少吃肉類，所以黃兄的燒烤宴便少了用場。去年夏天，他告訴我將會於

## ◆ 陸沛如



九月初請一些新的文友品嘗他的燒烤，後來因某種原因，未能成事，他說等到明年再約，可惜現在已成絕響。

黃兄熱心於社交活動，參予不同的團體，包括多倫多華人作家協會、翻譯學會、他的母校培正同學會等等。他亦固定地替多倫多文藝季撰寫文章，所以亦屬文藝季的大家庭。說起來，這十多年來，每一期文藝季出版後，他知道我沒有空閒到文藝季取閱，定必親自送上門給我，十多年送書的濃情厚意，現在只能銘記於心。

今次黃兄突然辭世，沒有受到病痛煎熬，可算是他修到的一種福氣。黃兄，音容永記，一路好走。

◆ 作者簡介：教師、新聞翻譯及報導員。

**資訊印刷** 出版公司  
**Datahome Publishing Co.**

## 承印各類大小印刷

雜誌、書刊、年報、場刊

門票、海報、傳單

宣傳卡、月曆、邀請卡

newsletter、postcard、label

咭片、信紙、信封……

特惠社團印刷

Unit 33, 3400 14th Avenue, Markham,  
Ontario L3R 0H7

Tel: 416-292-6374

email: camilla@datahomepublishing.com



## 編後話

◆ 黃紹明

文藝的功用，除了使人增加學術的知識和興趣外，還可怡情甚至增加人與人之間的感情，「潞安州」首段文中，便訴說一個因藝術而維繫友情的例子。說起友情，便想起生活情趣，說到生活情趣，便不可不看本期的「人間愛晚晴」。可惜當今之世，很多生活在戰亂中的人，有如「亂林鳥」，難怪「是非集」中說：「矮了又何干？」因為總比日日恐懼好！

「自選散文集」序文中說散文不必載道，才可以海闊天空自由抒發，相信讀者會在本期其他文章中，領會這個說法。不過，「探病和瞻仰遺容」，應是一個脫俗的「載道」一族，對嗎？

上期付印前，收到本刊作家黃基全君去世消息，除了編輯組匆匆在他遺作頁下表達悼詞外，其他作家的只能刊於今期，編者亦在此，代表本刊作家，向黃基全君家人問候。

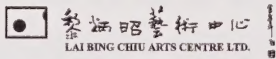
今年，清明節適逢復活節，就借「春意」文中所說，來一個中西節日的共鳴：思親！博愛！

春的來臨，帶來新的希望和快樂，告訴我們人生的前路是美麗的，我們就以祝賀黎炳昭先生夫人家中喜事的心情一樣，共享幸福的未來！



### 多倫多文藝季 TORONTO SEASON

出版：



Centre 1: 175 West Beaver Creek Rd., Unit 15  
Richmond Hill, Ont. Canada L4B 3M1

Centre 2: First Commercial Place  
4168 Finch Ave. East, Ph 83  
Scarborough Ont. M1S 5H6

督印：黎洗燕楨

編審：多倫多文藝季編審委員會

總編輯、美術總監：黎炳昭

執行編輯：黃紹明

顧問：梁楓

市場推廣及廣告：黎炳昭藝術中心  
黎炳昭藝術發展基金會

香港太古城恆星閣平台P1004

香港區統籌：黎爾詩 Tel: 94700228

Publisher: Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd.

Tel: (289) 597-8833 Fax: (289) 597-8838

Cell: (416) 456-6649

Email: toronto.season@gmail.com

Director: May Yin Mei, Lai

Edit & Screen: Toronto Season Editorial Committees

Editor in Chief: Michael Bing Chiu, Lai

Executive Editor: Samuel Wong

Art Director: Michael Bing Chiu, Lai

Consultant: Leung Fung

Advertising & Marketing: Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd.  
& Lai Bing Chiu Art Foundation Ltd.

Graphic Designer: Jennifer Wong

Printer: Best Deal Graphics & Printing

承印商：厚泰印刷

免費索閱處：加拿大黎炳昭藝術中心 Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd. (Canada)

香港黎炳昭藝術發展基金會 Lai Bing Chiu Art Foundation Ltd. (Hong Kong)

香港凱沙畫廊 Elsa Art House (Hong Kong)

加拿大及香港各廣告客戶 All Advertisement Sponsors

NOTE: The opinions expressed herein are those of the respective authors and not necessarily those of Toronto Season Editorial Committees or Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd. Toronto Season will not be liable for any damages and or losses, howsoever sustained, as a result of the reliance on or use by a reader or any other person of any of the information, opinions or products expressed, advertised or otherwise contained herein. Where appropriate, professional advice should be sought. This magazine has been written on the basis of information and materials provided. The editors, Toronto Season and Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd. do not guarantee the accuracy and authenticity of such information and materials, and the opinions expressed and or implied by the persons being interviewed do not reflect the opinions of the editors, Toronto Season and Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd.

All copyrights reserved.





# F.G. Hardwood Flooring

F.G. Hardwood Flooring 是加拿大知名地板批發商，  
擁有國內大型生產基地。自有工廠，常年供應！

## 現大量庫存 廠家直銷 質量保證

### 主營：

北美紅橡，白橡，硬楓

手抓紋 仿古 實木 復合

Brazilian Cherry (巴西櫻桃木)

Brazilian Teak (柚木)

加拿大產楓木，橡木

實木復合地板

強化地板

大量裝修輔料，收口條，

門縫，底墊等

多種顏色及面層可供選擇！



歡迎各地板商，建築商，承包商，裝修師傅，个体商户等前来選購！

機會難得，預購速從。歡迎致電：905 479 1110

地址：2600 John Street, Unit# 206, Markham, ON. L3R 3W3



**#1**  
1990-2014  
TOP PRODUCER  
全版生地產  
雙冠軍

**BONNIE WAN**  
雲太  
Broker

647-500-2808

**DANIEL WAN**  
雲維中  
Sales Rep

416-230-6888

**LIVING**  
REALTY INC. • BROKERAGE  
恒生地產  
905-474-0500

**Bayview 16街北背向公園**



背向公園四睡房華宅，九呎高主層及二樓，雙層高雙花崗石大堂，二樓浴室均有天窗。完成地庫附娛樂廳、酒吧、兩睡房、樟木衣櫃及浴室。泳池花園附雙層陽台、小屋及園藝工具屋。 **165萬**

**Bayview / 16街 園林美景**



全新裝潢石面4280呎三車房五全套房豪宅，多種全新星級設施。賞心地庫附娛樂廳、花崗石酒吧、酒窖、專業影院、睡房及兩浴。精緻園藝。 **268萬**

**Bayview / 16街北 泳池花園**



十年新美輪美石面華宅，四睡房三套房，雙層高雙客廳，全屋木地板，新穎銀鐵雕花樓梯，華麗花崗石廚房，摩登浴室。完成地庫附娛樂廳，鏡牆健身室，睡房及浴室。飄逸園藝附泳池、雙層大陽台內置熱漩渦按摩池。 **198萬8**

**WOODBINE / ELGIN MILLS 全新獨立屋**



全新2652呎四套房華宅，9呎高主層開放式設計，亮麗花崗石廚房附全新不銹鋼家電，鄰近高速、商場。 **99萬8**

**Bayview / 16街北 恬靜庭徑**



全新裝潢四全套房八呎高鐵門華宅，全屋木地板，雙層高雙大堂附鐵花樓梯，摩登花崗石廚房附雙天窗，多盞石英射燈。分門完成地庫附娛樂廳、飯廳、廚房、三睡房及兩浴。 **180萬**

**Bayview / 16街北 歐式典雅**



寬闊五套房華宅，雙層花崗石大堂，花崗石廚房附雙層太陽房，分門完成地庫附辦公室、娛樂廳、廚房、遊戲房、睡房及浴室。精緻園藝附闊石砌前園及車道，巨陽台附工具屋。 **199萬8**

**Bayview / Hwy 7 新盤精選**



11天售出  
119%叫價  
背向綠油園林美景，四睡房華宅，摩登花崗石廚房，完成地庫附娛樂廳、酒吧、射燈、兩睡房及浴室。磚砌石道附防風門、大陽台及工具園藝屋。 **98萬8**

**WOODBINE / ELGIN MILLS 新盤精選**



絢麗MONARCH建3472呎五套房睡房，宏偉九呎高主層，寬敞花崗石枱面廚房附不銹鋼家電，多盞射燈，高級鐵雕花樓梯，鄰近商場、高速，步至公園及學校。 **139萬8**

**Yonge / Elgin Mills 200呎地段**



一年新三車房歐式批盪+石面外牆4043呎四套房華宅，主層九呎高，全屋楓木地板，鐵花樓梯，摩登花崗石廚房，雙層高雙家庭廳。九呎高可步花園及地庫。 **175萬**

**Bayview / 16街北 一手業主**



10天售出  
111%叫價  
一手西人業主悉心保養五睡房雙套房華宅，66呎闊150呎深寬闊大地段。完成開放式地庫。步至學校、社區中心、商場及巴士。 **160萬**

**BAYVIEW / 16街北 一百呎闊大地段**



全新裝潢石面三車房四套房華宅，雙層高雙大堂，全屋木地板，華麗花崗石廚房，新穎浴室，三壁爐。完成地庫。精緻園藝附全新石砌寬車道。 **229萬8**

**BAYVIEW / 16街北 翠綠林園**



絢麗五睡房雙套房華宅，摩登花崗石廚房，全雲石枱面浴室，分門地庫可步出花園附娛樂廳、壁爐、內置酒吧、廚房、飯廳、洗衣房、兩睡房及浴室。飄逸林木園藝。 **199萬8**

**BAYVIEW / 16街北 精美舒適華宅**



List & Sold  
112%叫價  
三年新特大雙車房，三睡房無管理費華麗鎮屋，可泊三車車道，車庫可直達分門地庫，九呎高二樓附巨型家庭廳，及摩登花崗石廚房可步出大陽台。鄰近商場、高速。 **165萬**

**BAYVIEW / 16街 石面三車房**



豪華石面三車房五套房華宅，主層九呎高，雙層高雙大堂附鐵花樓梯、大天窗，摩登花崗石廚房附雙天窗。地庫可步上花園、專業設計寬車道及大陽台。 **159萬8**

**Bayview / 16街北 驚艷泳池花園**



四車房五套房石面華宅，主層九呎高，8呎半高二樓地庫，花崗石廚房附天窗、玻璃磚牆，三面透視壁爐，鐵花樓梯，四天窗。可步上花園完成地庫。飄逸園藝附游泳池、陽台、園藝屋。 **268萬8**

**WOODBINE / ELGIN MILLS 新盤精選**



Listed & Sold  
美輪美奐3,609呎雙車房四套房華宅，9呎高主層，雙層高雙飯廳，高級不銹鋼家電，燦亮水晶吊燈，鐵花樓梯，近高速、商場。 **129萬8**

**Yonge / 19街 背向園林美景**



Listed & Sold  
100%叫價  
特深200呎長四睡房華宅，摩登花崗石廚房，鐵花大門，分門完成地庫附娛樂廳、睡房及浴室。背向園林美景附大陽台。 **89萬9**

**BAYVIEW / 16街北 70呎大地段**



3735呎四睡房華宅，15呎高客廳，10呎高家庭廳附特色壁爐，絢麗天窗。完成地庫附娛樂廳、三睡房、壁爐、桑拿浴室。步至公園、名校、商場、巴士。 **165萬**

**Woodbine / Elgin Mills 無管理費鎮屋**



9天售出  
111%叫價  
特大雙車房，可泊三車車道，分門地庫，三睡房華麗鎮屋，主層九呎高，摩登花崗石廚房附大陽台。鄰近商場、高速。 **63萬8**

**Bayview / 16街北 毗鄰公園**



Sold  
111%叫價  
石面五套房華宅，飄逸園藝，無縫玻璃防風罩，主層九呎高，全屋木地板，大天窗，精裝地庫可步上花園，附娛樂廳、花崗石酒吧，睡房及浴室。 **165萬**

**Bayview / 16街北 豪華庭徑**



一天售出  
100%叫價  
豪華石面四套房睡房華宅，逾二十萬升級設施，主層九呎高門，鐵雕花樓梯，高級花崗石廚房及套房。分門八呎半高豪華地庫。專業石砌前後園藝附免維修優質陽台。 **178萬**

25年連續蟬聯“全”恒生地產總業績雙冠軍

E-mail: danwan@bonniewan.com Website: BonnieWan.com

全部獨家代理

